

**Київський національний університет
імені Тараса Шевченка
Навчально-науковий інститут філології
Кафедра англійської філології та міжкультурної комунікації**

**Валерія БОНДАРЕНКО
Андрій БОЦМАН
Катерина КАРПОВА**

THE OBLIQUE MOOD

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ПОСІБНИК

Київ
Видавництво Ліра-К
2026

УДК 811.111'42
Б81

*Рекомендовано до друку Вченою радою
Навчально-наукового інституту філології
(Протокол № 7 від 27 лютого 2026 року)*

РЕЦЕНЗЕНТИ

Каптюрова О.В. к.філол.н., доцент кафедри англійської філології та міжкультурної комунікації Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Морякіна І.А. к.філол.н., доцент кафедри фонетики і практики англійської мови Київського національного лінгвістичного університету

Б81 **Бондаренко В.В., Боцман А.В., Карпова К.С.**
The Oblique Mood : навч.-метод. посібник / В.В. Бондаренко, А.В. Боцман, К.С. Карпова. – Київ : Видавництво Ліра-К, 2026. – 122 с.
ISBN 978-617-8800-94-9

У навчально-методичному посібнику «The Oblique Mood» розглянуто дієслівну категорію умовного способу, обґрунтовано синтетичний та аналітичний типи утворення умовного способу, окреслено ключові синтаксичні моделі його вживання в простих, еліптичних та складнопідрядних реченнях. Окрім того, проаналізовано граматичні та лексичні трансформації, що застосовуються при перекладі синтетичних та аналітичних форм умовного способу в англійській мові. Посібник спрямований на розвиток та вдосконалення граматичної компетенції у межах обраної теми. Навчально-методичний посібник складається з 10 розділів, що містять як теоретичні основи дослідження категорії умовного способу, так і практичні завдання, метою яких є формування, закріплення та перевірка знань, умінь та навичок студентів.

Навчально-методичний посібник розроблено для студентів 3 курсу ОС «Бакалавр» спеціальності В11 «Філологія» за спеціалізацією В11.041 «Германські мови та літератури (переклад включно) – перша англійська» ОПП «Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови».

УДК 811.111'42

ISBN 978-617-8800-94-9

© Бондаренко В.В., Боцман А.В.,
Карпова К.С., 2026
© Видавництво Ліра-К, 2026

ЗМІСТ

ПЕРЕДМОВА	4
UNIT 1. Morphological structure of the oblique mood	6
UNIT 2. The oblique mood in simple and compound sentences	14
UNIT 3. The oblique mood in complex sentences with subject clauses	29
UNIT 4. The oblique mood in complex sentences with relative clauses	36
UNIT 5. The oblique mood in complex sentences with predicative clauses	39
UNIT 6. The oblique mood in complex sentences with adverbial clauses:	
6.1. Adverbial clauses of comparison and manner	45
6.2. Adverbial clauses of concession	51
6.3. Adverbial clauses of purpose	54
UNIT 7. The oblique mood in complex sentences with adverbial clauses of condition:	
7.1. Adverbial clauses expressing real condition	63
7.2. Adverbial clauses expressing unreal condition	66
7.3. Adverbial clauses expressing implied condition	76
7.4. Adverbial clauses expressing volition	82
7.5. Adverbial clauses expressing mixed condition	85
UNIT 8. The oblique mood in complex sentences with object clauses	91
8.1. Object clauses after expressions of order	94
8.2. Object clauses after expressions of wish	97
8.3. Object clauses after expressions of fear	102
8.4. Object clauses in indirect questions.....	106
TRANSLATION PRACTICE	108
SELF-ASSESSMENT EXERCISES	117
REFERENCES	120

ПЕРЕДМОВА

Навчально-методичний посібник «The Oblique Mood» створено насамперед для студентів 3 курсу освітнього ступеня «Бакалавр», що навчаються за освітньо-професійною програмою (ОПП) «Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови», однак посібник може бути застосований у навчальному процесі для інших ОПП.

Відповідно до чинної робочої програми навчальної дисципліни «Практичний курс англійської мови», граматична тема *Oblique mood* охоплює два змістові модулі, метою яких є формування та подальше вдосконалення граматичної компетенції. Змістовий модуль 1 присвячено опануванню таких граматичних компонентів, як *Subjunctive mood* та *Non-factual use of tenses*. Змістовий модуль 2 містить граматичні теми, пов'язані з умовними реченнями різних типів.

Увесь матеріал посібника охоплює 10 розділів. У першому розділі репрезентовано морфологічні особливості умовного способу з урахуванням його комплексної природи. Наголошується на співіснуванні синтетичних форм непрямого способу та розмежуванні їх на чотири базові типи. Проілюстровано явище граматичної омонімії форм дійсного способу формам умовного способу. Граматичний матеріал цього розділу підсумовано у вигляді таблиць. Решту розділів присвячено вживанню умовного способу у відповідних типах синтаксичних конструкцій. Зокрема, другий розділ присвячено вживанню непрямого способу у простих та складносурядних реченнях. Третій, четвертий та п'ятий розділи відповідно висвітлюють вживання непрямого способу в складнопідрядних реченнях різних типів. Шостий розділ розглядає вживання непрямого способу в підрядних реченнях обставини. Змістовий модуль 2 охоплює сьомий та восьмий розділи посібника, які містять п'ять та чотири підрозділи відповідно. Практичні навички та теоретичні знання узагальнені у десятому розділі, який присвячений самостійному виконанню вправ з опертям на комплекс знань, які були отримані у результаті опрацювання попередніх

розділів. Таким чином, обсяг навчального матеріалу розподілено між двома змістовими модулями рівномірно та збалансовано, сприяючи його ефективному засвоєнню. Теоретична частина підкріплена добіркою вправ для закріплення граматичного матеріалу. Наведені у посібнику вправи побудовані таким чином, щоб забезпечити безпосередній поточний контроль. Кожній вправі передує модель, за якою слід виконувати це завдання. При самостійному опрацюванні матеріалу студенти виконують вправи із візуальною опорою на текстовий матеріал посібника. Для цього доречно використати такий методичний прийом: затулити чистим аркушем паперу переклад речень праворуч. У процесі виконання вправи для перевірки правильності відповіді аркуш паперу пересувається на один-два рядки донизу. Під час аудиторних занять матеріал посібника доцільно також використовувати у парній самостійній роботі студентів.

З огляду на наявність у освітньо-професійній програмі «Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови» перекладознавчого компоненту, автори наводять український переклад у всіх завданнях навчально-методичного посібника. Наявність окремого розділу, присвяченого перекладу, дозволяє дослідити граматичні трансформації та опрацювати еквівалентний переклад з урахуванням перекладознавчого аспекту ОПП.

Пропонований навчально-методичний посібник розроблено та апробовано на кафедрі англійської філології та міжкультурної комунікації Навчально-наукового інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

UNIT 1.

MORPHOLOGICAL STRUCTURE OF THE OBLIQUE MOOD

The main problem related to the oblique mood in English and Ukrainian is their discrepancy. In modern Ukrainian there is a universal form consisting of the particle *бу* and the verb in the past tense form (*бу* + дієслово минулого часу в активному чи пасивному стані). This universal form is applicable to the present, past and future tenses without any morphological modifications, e.g.:

- *Я бу тобі допоміг. (зараз, вчора, завтра)*

In English present, future and past tenses have different morphological forms depending on the time reference, e.g.:

- *I would help you now, if I were free. (now)*
- *I would have helped you yesterday, if I had been free. (yesterday)*
- *I would help you tomorrow, if I were free. (tomorrow)*

The oblique mood, which existed in English at the earlier stage of its development, has left a few traces in modern English in the use of the plain stem of the verb to denote potentiality, e.g.:

- *He insisted that the hearing of the case be adjourned.*
- *Far be it from me to cast any doubt of the proceeding.*

Additionally, the English oblique mood depends on the use of the infinitive forms in active and passive voice:

Table 1.
Forms of the Infinitive.

Infinitive form	Active voice	Passive voice
Simple	<i>to write</i>	<i>to be written</i>
Continuous	<i>to be writing</i>	
Perfect	<i>to have written</i>	<i>to have been written</i>
Perfect-Continuous	<i>to have been writing</i>	

The English **oblique mood** forms are divided into **synthetic and analytical**. The synthetic forms include two mood sub-types, i.e. **subjunctive I and subjunctive II**.

Subjunctive I has only one form, presented as the base form without any affixes. The stem itself is identical to the bare infinitive. The difference between stem and the present simple tense form is connected with the absence of -(e)s in the 3rd person singular, e.g.:

- *God save you.* (stem)
- *God saves you.* (present simple)

Subjunctive I active is mostly used in set-phrases, e.g.:

- Wish: *Long reign the king!*
- Concession: *So be it!*
- Command: *Everyone leave the room!*

Subjunctive I in passive voice consists of such components as stem + participle II, e.g.:

- *Be blessed!*
- *Be saved!*

Subjunctive I does not express any real tenses, moreover the stem is used for the present, past and future as in the following examples:

- *He orders that everyone be present.*
- *Our teacher demands that we be more attentive and hard-working.*

- *He ordered that everyone be present.*
- *Our teacher demanded that we be more attentive and hard-working.*
- *He will order that everyone be present.*
- *Our teacher will demand that we be more attentive and hard-working.*

Subjunctive II is formed by means of bare infinitive + ed or the second form of irregular verbs. Subjunctive II has some old English traces, which are reflected in the usage of plural form of the auxiliary verb *to be (were)* for all persons:

- *I wish he were here.*
- *I wish the books were bought immediately.*

Subjunctive II is used alongside with the form of the past simple indicative mood to denote potentiality:

- *I wish he were more attentive.*

The verb formulae for subjunctive II are the following: infinitive + ed or the second form of irregular verbs for active voice and were + participle II for passive voice. Subjunctive II is the homoform of the past continuous tense active voice indicative mood:

- *It looks as if it were going to snow.*

In case of subjunctive II non-perfect tense continuous aspect passive voice, the auxiliary verb to be is always used in the form were, i.e. were being + participle II:

- *If the report were not being prepared now, he would gladly go with you.*

Subjunctive II has separate past tense forms for continuous and non-continuous (common) aspects. Subjunctive II past tense common aspect active voice is the absolute homofom of the past perfect tense active voice indicative mood, i.e. had + participle II. Subjunctive II past tense common aspect passive is the absolute homofom of the past perfect tense passive voice indicative mood, i.e. had been + participle II:

- *I wish I had not mentioned his name at all.*

Subjunctive II past tense continuous aspect has only one active voice form and it is the absolute homofom of the past perfect continuous tense active voice indicative mood, i.e. had been + participle I:

- *I wish he had not been waiting for me since five o'clock.*

All synthetic forms of the oblique mood in English are homofoms of the tense forms in the indicative mood (see *Table 2*).

Analytical mood includes **suppositional** and **conditional mood** types. They are recognized as analytical because all verb forms consist of the auxiliary verb + bare infinitive.

Suppositional mood type has non-past and past tense forms and continuous and common aspect in active and passive voice. It is formed by means of auxiliary verb should with the corresponding infinitive forms. These

suppositional mood forms are homoforms of the future in the past tense of corresponding aspect. Suppositional mood non-past is formed by means of auxiliary verb should + simple infinitive (common aspect) or continuous infinitive (continuous aspect) in active or passive voice:

- *It is impossible that Simon should think so.*
- *It is disappointing that Emma should be lying ill.*

Suppositional mood past tense is formed by means of auxiliary verb should + perfect infinitive (common aspect) or perfect continuous infinitive (continuous aspect):

- *It is impossible that Rupert should have thought so.*
- *It is disappointing that Margaret should be lying ill when we came to her house.*

Conditional mood type has past and non-past tense forms, continuous and common aspect forms. Active and passive occur only in common aspect form. Conditional mood is formed by means of auxiliary verbs should / would + infinitive. In modern English, however, there is a tendency to use would for all persons. Conditional mood forms are homoforms of the future in the past tense of corresponding aspect. Conditional mood non-past tense is formed by means of the auxiliary verb would + simple infinitive (common aspect) and continuous infinitive (common aspect):

- *If auntie Flossy were in the kitchen, she would help us to bake an apple pie.*
- *If auntie Flossy didn't have such a strong headache, she would be working in the garden.*

Conditional mood past tense is formed by the auxiliary verb would + perfect infinitive (common aspect) or continuous infinitive (continuous aspect):

- *If auntie Alice had not been so busy, she would have gone with you for a walk.*

•If you had met aunt Barbara at 7 o'clock yesterday, she would have been cooking apple jam.

All the abovementioned forms of the oblique mood are presented in *Table 2* below:

Table 2.
The Oblique mood in English.

Mood type	Synthetic subjunctive								
Mood sub-type	Subjunctive I		Subjunctive II						
Tense form	Non-past		Non-past				Past		
Aspect form	Common		Common		Continuous		Common		Continuou s
Voice form	Active	Passive	Active	Passive	Active	Passive	Active	Passive	Active
Homofor ms in the indicativ e mood	Present simple active	Present simple passive	Past simple active	Past simple passive	Past continuous active	Past continuous passive	Past perfect active	Past perfect passive	Past perfect continuous active

Verb formula	Bare infinitive	Be + participle II	Infinitive + ed	Was / were + participle II	Was /were + participle I	Was / were + being + participle II	Had + participle II	Had been + participle II	Had been + participle I
--------------	-----------------	--------------------	-----------------	----------------------------	--------------------------	------------------------------------	---------------------	--------------------------	-------------------------

Mood type	Analytical subjunctive											
Mood sub-type	Suppositional						Conditional					
Tense form	Non-past			Past			Non-past			Past		
Aspect form	Common		Continuous	Common		Continuous	Common		Continuous	Common		Continuous
Voice form	Active	Passive	Active	Active	Passive	Active	Active	Passive	Active	Active	Passive	Active
Forms in the indicative mood	Simple active		Simple passive		Continuous active		Perfect active		Perfect passive		Perfect continuous active	
	Simple active		Simple passive		Continuous active		Perfect active		Perfect passive		Perfect continuous active	

Verb formula	Should + simple infinitive	Should + be + participle II	Should + be + participle I	Should + have + participle II	Should + have been + participle II	Should + have been + participle I	Should + simple infinitive	Should + be + participle II	Should + be + participle I	Should + have + participle I	Should + have been + participle II	Should + have been + participle I
--------------	----------------------------	-----------------------------	----------------------------	-------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------	-----------------------------	----------------------------	------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------

Comparative analysis of the oblique mood in English and Ukrainian is presented in *Table 3* below:

Table 3.
The Oblique mood in English and Ukrainian.

Forms in English	Subjunctive I	Subjunctive II Suppositional mood Conditional mood
Forms in Ukrainian	Заклик, гасло, побажання	Дієслово доконаного виду в минулому часі + частка <i>би</i> . Додаткове уточнення за допомогою обставини часу

UNIT 2.

THE OBLIQUE MOOD

IN SIMPLE AND COMPOUND SENTENCES

In simple sentences and set phrases subjunctive I is used to express wish, concession and command, e.g.:

- Wish: *Long reign the queen!*
- Concession: *So be it!*
- Command: *Everyone stay at home!*

Pattern 1

Subjunctive I (stem) + (e)s S (Subject) + Pr (Predicate) Subjunctive I (stem)

- *Be it so!*
- *God forbid!*

Exercise 1. Replace subjunctive I by «let + simple infinitive» and translate as in the model:

Model:

Long live our king! – Let our king live long! – Нехай наш король живе довго!

1. So be it!	Нехай так і буде!
2. Come what will!	На все воля Божа!
3. Be this as it may!	Нехай станеться так, як станеться!
4. Happen what may!	Нехай буде так, як буде!
5. Be blessed!	Будьте благословенні!
6. God bless you!	Благослови Вас Боже!

7. God love us!	Нехай Господь Вас любить!
8. God forbid us!	Господи помилуй нас!
9. Be ours a happy meeting!	Щастя нам усім!
10. Success attend you!	Успіху Вам!

In the expressions of wish, subjunctive I may be represented by a modal phrase + simple infinitive.

Exercise 2. Replace subjunctive I by «may + infinitive» and translate as in the model:

Model:

Be ours a happy meeting! – May ours be a happy meeting! – Щастя нам усім!

1. Long live our king!	Нехай довго живе наш король!
2. Long reign our king over us!	Нехай наш король довго править!
3. Long live you!	Живіть довго!
4. Long live you and die happy!	Бажаю Вам прожити довго і бути щасливими до кінця своїх днів!
5. God love us!	Охороняй Вас Боже!
6. Success attend you!	Нехай удача буде з Вами!
7. God bless you!	Благослови вас Боже!
8. God save you!	Бережи Вас Боже!
9. God forgive us!	Нехай Господь помилує нас!
10. God help you!	Допомагай тобі Боже!

Some set phrases are stable and cannot be replaced by other verbal patterns:

- *Far be it from me to contradict you!*
- *Suffice it to say that he soon came back!*

In the expressions of oaths and imprecations subjunctive I is not replaced by other verbal patterns:

- *Manner be hanged!*

Subjunctive I is used to expressed commands and requests but only when the subject is an indefinite pronoun or the partitive combination. Subjunctive I can be replaced by *let + infinitive*:

- *Everyone leave the laboratory! – Let everyone leave the laboratory!*

Pattern 2

S indefinite pronoun + Pr Subjunctive I (stem)
--

- *Everybody leave the kitchen!*

Exercise 3. Replace subjunctive I by «let + simple infinitive» and translate as in the model:

Model:

Someone go and fetch me a cup of strong tea. – Let someone go and fetch me a cup of strong tea. – Хтось зараз піде і принесе мені чашку міцного чаю:

1. My dear, one of you go and tell Trudy to come.	Мої дорогенькі, одна з вас піде і скаже Труді прийти сюди.
2. Well, everybody clean the dining room and pantry.	Гаразд, хтось, приберіть їдальню і буфет.
3. Tut, somebody cook the dinner immediately!	От вже мені, хтось йде і готує цей обід негайно!
4. Maggie, one of you water the roses in the garden!	Одна з вас поливає троянди у садку.
5. Jeniffer, somebody pick up all the apples in the orchard immediately.	Дженніфер, хтось зараз збиратиме усі яблука в садку, і негайно!
6. Emilia, someone help you to	Еміліє, хтось допоможе тобі

make tea and trifle.	приготувати чай і бісквіт з кремом.
7. Everybody pick up strawberries and make my favorite jam.	Усі збирають полуниці і роблять мій улюблений джем.
8. One of you dust and wax the furniture in the living room.	Одна з вас витирає і полірує меблі у вітальні.
9. Somebody polish the table silver and candlesticks.	А хтось полірує столове срібло і свічки.
10. One of you go to the post office to send this parcel.	Хтось із вас іде на пошту і відправляє посылку.

Subjunctive II is used in sentences beginning with the interjection *Oh, that*:

- *Oh, that the storm were over!*
- *Oh, were he only here!*

Subjunctive II present and past are used with the similar but more frequent pattern with the shade of unreality. This pattern has the structure of adverbial clause of condition:

Pattern 3

oh	S + Pr	Subjunctive II present (past simple indicative mood)
if		Subjunctive II past (past perfect indicative mood)
if only		
oh, that		

- *If only Helen had his address.*
- *If only Helen had had his address.*

Exercise 4. Replace indicative mood by subjunctive II present to express an unreal wish and give the translation as in the model:

Model:

Dorothy doesn't know him well enough. – If only Dorothy knew him well enough. – Якби Дороті знала його досить добре:

1. Isaac will not be in time.	Якби лише Ісак був вчасно.
2. Hatty always makes spelling mistakes.	Якби Хеті не робила орфографічних помилок.
3. Joseph always comes late.	Якби лише Джозеф ніколи не запізнювався.
4. Herman forgot to wind his alarm clock.	Якби лише Герман не забув заводити будильник.
5. Ester doesn't know who is responsible for it.	Якби лише Естер знала, хто відповідальний за це.
6. Harold will miss the train.	Хоч би Гарольд не спізнився на потяг.
7. There is something the matter with aunt Flossy's liver.	Якби хоч не було проблем з печінкою тітки Флоссі.
8. Jerome keeps shouting all through the night.	Хоча б уже Джеремі не галасував усю ніч.
9. The bargain sales will be over by the time we come.	Хоча б розпродаж не закінчився до нашого приходу.
10. Gideon is not able to concentrate somehow.	Якби лише Гідеон був здатний хоч якось там зосередитися.

Exercise 5. Replace indicative mood by subjunctive II past to express regret and give the translation as in the model:

Model:

Ruth lost her gold earring. – If only Ruth hadn't lost her earring – Якби тільки Рут не загубила тоді золоту сережку:

1. Ronald didn't give her his address.	Якби лише Рональд дав їм тоді свою адресу.
2. Rosalie forgot to tell her about the meeting.	Якби Розалі не забула тоді сказати йому про зустріч.
3. Reginald didn't leave any message.	Якби Реджинальд лише залишив тоді хоч якусь записку.
4. Rachel didn't know his address.	Якби Рейчел тоді знала його адресу.
5. Penny promised to come and help them.	Якби Пенні тоді пообіцяла прийти і допомогти їм.
6. Stanley and Susan didn't know about that.	Якби лише Стенлі і Сюзан знали тоді про це.
7. Robert found no taxi.	Якби Роберт лише тоді знайшов хоч якийсь таксі.
8. The students stayed the night at the motel.	І навіть взагалі студенти тоді залишилися на ніч у мотелі.
9. Aunt Felice switched off the light before going to bed.	І навіть тітка Феліція вимкнула світло перед тим, як йти спати.
10. Dolly didn't read the letter that day.	Якби не лише Долі прочитала лист того дня.

Subjunctive II is used to express something desirable, advisable, possible, etc. In this case modal verbs are used in the form of subjunctive II present. Furthermore, modal verbs have no forms of subjunctive II past, therefore the past reference is made by using the perfect infinitive:

- *Helen, you really should help Helen with tea.*
- *Anybody might see that Gladys is not well.*

Subjunctive II is used in some set phrases (*had better, would sooner, would rather, etc.*) with bare simple or perfect infinitive.

Pattern 4

S + Pr	Would rather/sooner Had better (not)	Bare simple or perfect infinitive Bare simple infinitive
--------	---	---

- *I'd much rather have a cup of tea.*
- *Greta'd rather have stayed in the cottage.*

Exercise 6. Paraphrase the following sentences using pattern 4:

Model:

Dorothy would prefer to stay at home. – Dorothy'd rather stay at home:

1. Frieda would have preferred not to go there.
2. Bridget would prefer not to make any financial decision now. Not before she knows all the facts.
3. Aunt Arabella would prefer to have breakfast in bed.
4. Antony and Archie would have preferred to play bridge in the study
5. Would you prefer to have tea at 5 o'clock?
6. Uncle Jasper would have much preferred to water his roses in the rear garden.
7. Would you prefer to have a cup of tea with a drop of brandy?
8. Lucas would prefer not to sign the contract in public.
9. Mildred would prefer to do this himself later.
10. Esther would have preferred not to see them off.

Exercise 7. Translate the following sentences into English using pattern 4:

Model:

Беатрис краице б зачекала тут, якщо ви не заперечуєте. – Beatrix would rather wait here if you do not mind:

1. Сесіл так втомилася вчора, вона б залюбки нікуди не пішла того дня.	Cecil was so tired yesterday and she'd have rather not gone anywhere.
2. Анжеліка не зголодніла, вона б залюбки пообідала пізніше.	Angelica isn't hungry. She would rather have dinner later.
3. Артур дуже хвилюється. Він би залюбки відповів першим.	Arthur is very nervous. He would rather be the first.
4. Студенти дуже втомилися після тесту і вони б залюбки не залишилися на консультацію.	The students were very tired after the test. And they would rather not stay for consultation.
5. Може б ви охоче зробили це самі?	Would you rather do it yourself?
6. Погода була дощовою і ми б залюбки пішли у кіно тоді.	The weather was rainy and we would have rather gone to the cinema.
7. Керол зараз вільна. Вона б залюбки зробила переклад негайно.	Carol is free now and she would rather do the translation immediately.
8. Енді, краще їдь потягом.	Andy, you had better go by train.
9. Арнольде, ти б краще не пив міцної кави так пізно ввечері.	Arnold, you had better not have this strong coffee so late in the evening.
10. Дейве, тобі б краще не їсти цю рибу.	Davy, you had better not eat this fish.

Modal verbs in their past tense forms present unreality. They are in the form of subjunctive II present. These forms have no temporal meaning and refer neither to the present nor to the past. When they are followed by a simple infinitive, the situations refer to the present or future. In case of a perfect infinitive, the situations refer to the past:

- *Bobby could do it easily.*

- *But for this heavy box we could walk there.*

Exercise 8. Make these sentences hypothetical by using the past tense of corresponding modal verbs:

Model:

Candida can tell you who it is. – Candida could tell you who it is. – Candida could have told you who it is:

1. Bertie can see students leave the library if he stands here.
2. Belly can take these papers and give them to Felice.
3. Nobody can do more in this tough situation.
4. This business can be done after all.
5. Caspar simply won't talk if you go on like that.
6. Clement won't answer these questions unless a lawyer is present.
7. Something good may be done by an immediate action.
8. A few students may shelter here from the rain.
9. Deborah and Dorothy still may miss that train.
10. George can delay Fenny at the last moment.

Suppositional mood is not used in simple sentences. Conditional mood is used in simple sentences with implied condition:

- *Diana would like to speak to you (if she got a chance).*
- *It would be dangerous to cross the river in spring flood (if they would attempt to do it).*

Implied condition may be represented by the phrase *but for this* as in **Pattern 5** below:

Pattern 5

But for this	S + Pr	Conditional mood present (should + simple infinitive) Conditional mood past (should + perfect infinitive)
--------------	--------	--

• *But for Edmund's poor health he would be my best student.*

Exercise 9. Complete the following sentences in English translating Ukrainian fragments. Use conditional mood present:

Model:

But for her silver-gray hair, вона б виглядала доволі молодою. – But for her silver-gray hair, she would look rather young:

1. But for his trembling hands, Джек виглядав би тоді спокійніше.
2. But for one strong piece in the middle, полуничний торт смакував би тоді чудово.
3. But for her slightly trembling voice, Етель виглядала би упевнено зараз.
4. But for her accent, Коні виглядала би як справжня англійка.
5. But for the strong and wet wind, увесь день був би тоді чудовим.
6. But for his words, ми б не запам'ятали його тоді.
7. But for the garden and orchard which are really small, садиба би виглядала досить привабливо.
8. But for the bright spots, штори б були досить оригінальними.
9. But for Diana, я б запізналася тоді на потяг.
10. But for her toothache, Вікторія б з'їла увесь торт минулого вечора.

Exercise 10. Translate the sentences that follow into English using pattern 5:

1. У середині торта був один жорсткий шматок. Якби не це, торт би був дійсно смачний.	In the middle of the cake there was one strong piece. But for this, the cake would be really delicious.
2. Я завжди нервуюся на іспитах. Якби не моє хвилювання, я би тоді відповів краще.	I am always nervous at the exams. But for my nerves, I would have answered much better.
3. Там часто дощило. Якби не погода, ми б мали чудову	It often rained there. But for the weather, we would have had a

прогулянку.	wonderful walk.
4. Ми заблукали. Якби не це, ми би не прийшли так пізно.	We lost the way. But for this, we would not have come so late.
5. Лаура показала мені дорогу. Якби не це, ми б заблукали.	Laura showed me the way. But for this, we would have lost our way.
6. Лола пояснила мені це правило. Якби не її пояснення, я би досі робила помилки.	Lola explained me this rule. But for her explanation, I would be making mistakes.
7. Якби не хвороба їх воротаря, вони б учора виграли.	But for their global keeper's illness, they would have won.
8. Якби не черевики, які мені замалі, я б гарно провів час того вечора.	But for my shoes which were narrow and small, I would have had a good time.
9. Діана показала мені, як це робити. Якби не її допомога, я б нічого не зробив.	Diana showed me how to do this. But for Diana's help, I would have done nothing.
10. Вона трохи ледачкувата. Якби не це, вона б була гарною студенткою.	She is a bit lazy. But for this, she would be a good student.

Conditional mood is used in the compound sentences only within one independent clause as in **Pattern 6** below:

Pattern 6

Independent clause	Connector	Independent clause
S + Pr Indicative mood	otherwise or or else	S + Pr Conditional mood present and past S + Pr Indicative mood

• *Desmond must have followed doctor's prescription precisely, otherwise he would not have recovered so quickly.*

Exercise 11. Translate the sentences that follow into English using pattern 6:

1. Молі не бачила тебе, бо інакше вона би привіталася.	Molly didn't see you, or she would have greeted you.
2. Міранда не виходила звідси, інакше я б її побачила.	Miranda didn't leave this room, otherwise I would have seen her.
3. Міна не знає фактів, інакше вона б так не казала.	Mina doesn't know any facts, or she wouldn't say that.
4. Джері не знає матеріал, інакше б він наводив власні приклади.	Jerry doesn't know the topic, otherwise he would give his own examples.
5. Мілі спізнилася на потяг, інакше б вона була вже тут.	Millie missed the train, otherwise she would be here.
6. Макс не знав про збори, інакше б він прийшов.	Max didn't know about the meeting, or he would have come.
7. Дені виправив би усі папери вже тоді, але нажаль Дезмонд загубив їх.	Dannie would have corrected all papers, but unfortunately Desmond lost them.
8. Грей допоміг би тоді тобі, але його викликали кудись саме в той момент.	Grey would have helped you, but unfortunately, he was called away that very moment.
9. Адріан би тобі допоміг зараз відімкнути сейф, але нажаль його немає.	Adrian would help you to open the safe, but unfortunately, he is out.
10. Леслі добре знає мене, інакше він би не порекомендував мене.	Lesley knows me well, otherwise he wouldn't recommend me.

Exercise 12. Paraphrase the following sentences according to the model.

Translate them into Ukrainian:

Model:

Bertie knew what to do. – Берті знав, що робити.

Bertie would have known what to do. – Берті знав що робити в той момент.

Bertie will show you the way. – Берті покаже вам шлях.

Bertie would show you the way. – Берті показав тобі шлях у той момент.

1. She doesn't understand these words. – She wouldn't understand these words.	Вона не розуміє цих слів. – Вона не розуміла цих слів.
2. Felice will play in the nursery. – Felice would play in the nursery.	Філіція буде гратися у дитячій. – Феліція гралася б у дитячій.
3. Fanny gave up her job to look after her aunt Evelyn. – Fanny would have given up her job to look after her aunt Evelyn.	Фанні покинула роботу, щоб доглядати за тіткою Евелін. – Фанні покинула б тоді роботу, щоб доглядати за тіткою Евелін.
4. Andrew guessed the truth at once. – Andrew would have guessed the truth at once.	Ендрю здогадався про правду одразу. – Ендрю здогадався б про правду одразу.
5. Ethel will look her best in this lace dress. – Ethel would look her best in this lace dress.	Етель виглядатиме найкраще у своїй мережевій сукні. – Етель виглядала б найкраще у своїй мережевій сукні.
6. Uncle Edmund will complain about the loud music again. – Uncle Edmund would complain about the loud music again.	Дядько Едмунд скаржитиметься знову на гучну музику. – Дядько Едмунд скаржився б знову на гучну музику.

7. Deborah will be more comfortable in this armchair. – Deborah would be more comfortable in this armchair.	Дебора почуватиметься зручніше у цьому кріслі. – Дебора почувалася б зручніше у цьому кріслі.
8. Dorothy refused to open the safe full of diamonds. – Dorothy would have refused to open the safe full of diamonds.	Дороті відмовилася відчинити сейф, повний діамантів. – Дороті тоді б відмовилася відчинити сейф, повний діамантів.
9. Clement saw an old black car near the gate. – Clement would have seen an old black car near the gate.	Клемент бачив старе чорне авто біля воріт. – Клемент тоді б побачив старе чорне авто біля воріт.
10. Milli didn't leave aunt Flossy without saying good-bye. – Millie would not have left aunt Flossy without saying good-bye.	Міллі не пішла від тітки Флоссі не попрощавшись. – Міллі не пішла б тоді від тітки Флоссі не попрощавшись.

Exercise 13. Answer the following questions using the expressions in brackets in conditional mood:

Model:

Why doesn't Dannie show Peter how to do it? (to be shocked). – Because he would be shocked:

1. Will Molly take a taxi? (to be too expensive)
2. Why didn't Hanna take John? (to get tired)
3. Did Jessica explain it to Kate? (not to be interested)
4. Does Molly do all the exercises in a written form? (to take too long)
5. Why doesn't Lola wait for Max? (to miss the train)
6. Does Kate want to see the new picture? (to be delighted)
7. Does Madge want to go for a walk after the meeting? (to be too tired)
8. Why didn't Miranda tell Lucas it was not necessary? (to be hurt)

9. Why did Molly ask Reginald to the party? (to feel left out)

10. Why didn't Desmond wash the shirt himself? (to be ruined with water)

Exercise 14. Translate the following sentences into English using the conditional mood present or past:

1. Його там не було. Я би його спитав.	He was out. I would have asked him.
2. Погода була чудовою. Вам би там сподобалося.	The weather was fine. You would have liked there.
3. Фільм був сумним. Вона би плакала.	The film was sad. She would have cried.
4. Ти недостатньо читаєш. Тобі б це було корисно.	You don't read enough. It would be good for you.
5. Чому ти не показуєш йому креслення? Він би миттєво все зрозумів.	Why don't you show him these drawings? He would understand everything at once.
6. Чому вони не пропонують йому роботу? Він би погодився.	Why don't they propose him a job? He would agree.
7. Мама немає вдома. Вона була б така рада побачити вас.	Mother is out. She would be so glad to see you.
8. Я не знаю цього правила. Я би залюбки тобі пояснила.	I don't know this rule. I would explain it to you.
9. Я й не знав, що ти хочеш піти до театру. Я би придбав квитка і для тебе.	I had no idea about your desire to go to the theatre. I would have bought a ticket for you.
10. Чому вона не зателефонувала мені? Я би дав їй твою адресу.	Why didn't she phone me? I would have given her your address.

UNIT 3.
THE OBLIQUE MOOD
IN COMPLEX SENTENCES WITH SUBJECT CLAUSES

In modern English the oblique mood in subject clauses is introduced by the anticipatory subject *it*:

Pattern 7

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr	that	S + Pr Suppositional mood present or past (should + simple or perfect infinitive)

- *It was strange that Dannie should have known that fact.*
- *It is strange that Dannie should know that fact.*

Exercise 15. Translate the following sentences into English using suppositional mood present or past:

Model:

Доволі дивно, щоб Моллі користувалася цією щіткою зараз. – It is very strange that Molly should use that brush now:

1. Дивовижно, що Денні пив чай рано вранці кожен день.	It is surprising that Dannie should have tea early in the morning day after day.
2. А чи не є це дивним, що Десмонд жив у цій маленькій кімнаті увесь час?	Isn't it curious that Desmond should live in that small room all that time?
3. Це виглядає доволі помітно, що Діна готувала такі смачні тістечка.	It seems remarkable that Dina should bake such delicious cakes.

4. Це правильно, щоб Гай кинув палити нарешті.	It is proper that Guy should give up smoking at last.
5. Купівля будиночку у селі минулого року була цілком доречною.	It seemed alright that Hadrian should have bought a countryside cottage last year.
6. А чи природньо, що Генрієта поливала усі квіти кожного ранку і вечора?	Is it natural that Henrietta should water all flowers every morning and evening?
7. А чи не вдача це, що Джессіка мала так багато друзів?	Isn't it fortunate that Jessica should have so many friends?
8. Це було дуже незвичайно, що Джон втратив усю свою власність минулого місяця.	It was most unusual that John should have lost all his property last month.
9. Це виглядало кумедно, що Юліус закохався минулого літа.	It looked funny that Julius should have fallen in love last summer.
10. Цілком очевидно, що Лаура мала ключі до всіх кімнат.	It is quite evident that Laura should have keys for all rooms.

Exercise 16. Translate the following sentences into Ukrainian using essential grammatical transformations:

Model:

*It is important that Bertie should spend the summer at aunt's Victoria's. –
Важливо, що Берті провів літо у тітки Вікторії:*

1. It is important that papers should not be left.	Важливо, щоб папери не забули.
2. It was important that agreement should not be signed without Billy.	Було важливо, щоб договір не було підписано без Біллі.

3. It is important that Caspar should take care of our children.	Важливо, щоб Каспер опікувався нашими дітьми.
4. It is quite essential that Clement should do it after dinner time.	Дуже необхідно, щоб Клемент зробив це після обіду.
5. Isn't it strange that old fashion dresses should be sold out.	Чи не дивно, що старомодні сукні були геть усі розпродані?
6. It is natural that Connie should think so.	Цілком зрозуміло, що Коні думала саме так.
7. It is unpleasant that Deborah should have missed the train.	Неприємно, що Дебора спізнилася на потяг.
8. Isn't it surprising that the chief manager should have given his consent at once.	Чи не дивно, що головний менеджер надав свою згоду відразу.
9. It is strange that Dorothy should like honey, she has a strong allergy.	Дивно, що Дороті любила мед, вона ж має сильну алергію.
10. Is it curious that uncle Edmund should always keep silence when aunt Elsie is in the room?	Чи не кумедно, що дядько Едмунд завжди мовчав, коли тітка Елсі у кімнаті?

Pattern 8

Principal clause		Subordinate clause
S + Pr to denote (im)possibility (only in negations and interrogations)	that	S + Pr Suppositional mood present or past (should + simple or perfect infinitive)

- *Is it possible that Julius should know it?*
- *It was impossible that Julius should have known it.*

Pattern 9

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr to denote possibility (only in affirmations)	that	S + Pr Indicative mood (may + simple or perfect infinitive will + simple infinitive)

- *It is possible that Julius may come.*
- *It was possible that Julius might have missed the last train.*

Exercise 17. Transform the sentences from affirmative into negative or interrogative using patterns 8 and 9:

Model:

It is possible that Molly may meet Miranda. – It is impossible that Molly should meet Miranda:

1. It is possible that Dannie may hear form Desmon soon.
2. It is possible that Dinah may get tickets for the performance.
3. It is most likely that Jonny may read the novel in a few days.
4. It was likely that Hadrian might have poisoned aunt Flossie.
5. It is possible that Felice may finish her research experiment this fortnight.
6. It is possible that spring weather will be fine.
7. It is probable that the day may be nasty.
8. It is probable that the weather may change for the worse.
9. It is likely that the conference may last for a week.
10. It is likely that the congress may be postponed.

Pattern 10

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr to denote order, proposal, request, arrangement	that	S + Pr Suppositional mood present (should + simple infinitive) Subjunctive I (stem)

- *It is necessary that Julius should go there.*
- *It is necessary that Julius go there.*

Exercise 18. Translate the following sentences into Ukrainian using essential grammatical transformations according to pattern 10:

Model:

It is important that Ernest should sign all the papers today. – It is important that all the papers be signed today. – Важливо, щоб усі документи були підписані сьогодні:

1. It is very important that Dorothy should be informed beforehand.	Дуже важливо, щоб Дороті була проінформована заздалегідь.
2. It was most vital that Agatha should have enough money.	Було життєво необхідно, щоб Агата мала достатньо грошей.
3. Isn't it advisable that auntie Ada should sell her diamonds?	А чи не доречно, що тітонька Ада продала свої діаманти?
4. It was imperative that Alice should find the safe keys.	Це було дуже важливо, щоб Еліс знайшла ключі від сейфу.
5. It is highly desirable that Alan shouldn't miss the train.	Дуже бажано, щоб Алан не спізнився на потяг.
6. It is suggested that Alfred should take his pills every	Рекомендовано, щоб Альфред вживав ліки кожного ранку.

morning.	
7. It was proposed that strawberries should be served with wiped cream.	Було запропоновано, щоб полуницю подавалися зі збитими вершками.
8. Was it required that Annabel should take this medicine?	А чи було необхідно, щоб Анабель приймала ці ліки?
9. Isn't it demanded that Aubrey should bring all accounts?	А чи не вимагається, щоб Обрі надала всі рахунки?
10. It was requested that August should go to the musical school.	Рекомендується, щоб Август відвідував музичну школу.

Exercise 19. Paraphrase the sentences using patterns 8 and 10:

Model:

It is necessary for Peter to see a doctor. – It is necessary that Peter should see a doctor:

1. It is important for Bertie to find the way out.
2. It is strange for Dannie not to know the news.
3. It was desirable for each student to attend additional classes.
4. It is necessary for Peter to register at the dean's office.
5. Is it possible for Bill to come in time?
6. It was important for Anthony to go immediately.
7. It was unlikely for Felice to serve the table for tea.
8. It is bad for Connie to smoke so much.
9. It is very important for Deborah to take pills regularly.
10. It is necessary for Elizabeth to clean her room.

Exercise 20. Translate the following sentences into English using suppositional mood present or past:

Model:

Малоймовірно, щоб ви отримали звістку від Кетрін найближчим часом. – It is impossible that you hear from Kate very soon:

1. А чи можливо, щоб Моллі відвідала нас незабаром?	Is it possible that Molly should visit us soon?
2. Це зовсім неможливо, щоб Вікторія колись тут жила.	It is absolutely impossible that Victoria should have lived here.
3. Це неможливо, щоб Діана загубила ключі від квартири.	It is impossible that Diana should have lost the flat keys.
4. А чи може бути так, щоб Діана знайшла ключі від квартири?	Is it possible that Diana should find the flat keys?
5. Малоймовірно, щоб ця справа налагодилася.	It is unlikely that the business should improve.
6. А чи можливо, щоб Евелін прийшла сьогодні?	Is it possible that Evelyn should visit us today?
7. Це неможливо, щоб Макс поцупив усі гроші.	It is impossible that Max should have stolen all the money.
8. Це зовсім неможливо, щоб Джон отруїв Лолу.	It is quite impossible that John should have poisoned Lola.
9. Було дуже бажано, щоб Кейт дізналася про це.	It was very desirable that Kate should know everything.
10. Дуже важливо, щоб Джессіка знайшла усі документи тітки Мілі.	It is very important that Jessica should find all aunt Milli's papers.

UNIT 4.
THE OBLIQUE MOOD
IN COMPLEX SENTENCES WITH RELATIVE CLAUSES

The status of the subordinate clause introduced with the principal clause *it is (was) time* is quite ambiguous. Some grammarians recognize it as the subordinate subject clause, others – as the subordinate relative clause.

Pattern 11

Principal clause	Connector	Subordinate clause
It is time	that	S + Pr Subjunctive II present (past simple) Suppositional mood present (should + simple infinitive)

- *It is (was) time that Helen were here.*

Exercise 21. Give synonymic transformations to each statement:

Model:

It is time for Reynold to understand it. – It is time that Reynold understood it. – It is time that Reynold should understand it. – Час вже Рейнольдю зрозуміти це:

1. It is high time for Sylvester to get down to his family business.
2. It is about time for Liz to start packing.
3. It is time for Wilfred and Silvia to understand each other.
4. It is high time for Trudy to speak her mind.
5. It is about time for Edward to be leaving for London.
6. It is high time for Sandy to attend our church ceremony every Sunday.
7. It is time for Andrew and Agatha to come to the conclusion.

8. I am quite sure it is time for our congregation to tell the priest about the day of baptizing.
9. It is time for Penny to give her pearl necklace to her niece.
10. It was time for Martha to leave for London.

Exercise 22. Open the brackets. Use subjunctive II present:

Model:

It is time Oswald (to stop) laughing. – It is time that Oswald stopped laughing:

1. It was about time uncle Clifford (to tell) aunt Deborah for her constant dissatisfaction.
2. It was about time Virginia (to get married) the third time.
3. It is high time Trudy (to make up) her mind one way or another.
4. It is about time Reynold (to have) an open mind.
5. It is about time Bridget (to change) her mind.
6. It is about time Harriet (to tell) Emily what it is all about.
7. It was nearly time Emma (to rob) the local bank.
8. Isn't it time the case (to be settled) at all?
9. It was high time Theresa and Costance (to realize) how much their education cost now.
10. It was about time Diana (to go and bring) the tea with the apple pie.

Pattern 12

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S to denote wish, idea, suggestion, aim	that	S + Pr Suppositional mood present (should + simple infinitive)

• *Her idea that all the students should attend the book exhibition was reasonable.*

Exercise 23. Open the brackets. Use suppositional mood present:

Model:

Elvira was pleased with Mr. Brown's request that her niece (to keep) the whole house. – Elvira was pleased with Mr. Brown's request that her niece should keep the whole house:

1. Agatha's thought that David (to run) the hotel changed their mood for better.
2. Charles' idea that Deborah (to help) in the kitchen as a kitchen-maid looked rather odd.
3. This dreadful idea that Helen (to know) everything is groundless.
4. Esther's wish that all her relatives (to live) with her husband.
5. Jimmy's request that all the guests (to help) themselves with whisky was met with laugh.
6. This strange desire that Linda (to wear) a diamond brooch attending the party pleased aunt Lilian.
7. Essie's plan that all her servants (to assist) her in the house was problematic.
8. Violet's wish that everybody (to adore) her was again in vain.
9. Linda's aim that Gil (to whitewash) the garden fence was in vain.
10. The Sanders' plan that Walter and Tilly (to open the safe) was very cunning.

UNIT 5.
THE OBLIQUE MOOD
IN COMPLEX SENTENCES WITH
PREDICATIVE CLAUSES

Pattern 13

Principal clause	Subordinate clause
S	S + Pr
to denote order, proposal, request, arrangement, desire, demand, suggestion	Suppositional mood present (should + simple infinitive)

• *Funny's suggestion is (was) the five o'clock tea should be served at six o'clock sharp.*

Exercise 24. Translate the following sentences into Ukrainian using essential grammatical transformations according to pattern 13:

Model:

Ernest's proposal is that Linda should open the conference. – Пропозиція Ернеста полягає у тому, що Лінда має відкрити конференцію:

1. Millie's order is that all the curtains in the guest room should be drawn.	Наказ Мілі полягає в тому, щоб усі штори у вітальні були опущені.
2. Jessica's demand was that breakfast should be served only in the dining room.	Джессіка вимагала, щоб сніданок подавався тільки у їдальні.
3. Dina's proposal is that a cookery competition should take place in the local cafe.	Пропозиція Діни полягала в тому, щоб кухарське змагання відбувалося у місцевому кафе.

<p>4. Elsie's request was that a bitter orange sauce should be used for serving the charlotte.</p>	<p>Прохання Еслі полягало в тому, щоб використати гіркий помаранчевий соус для сервірування шарлотки.</p>
<p>5. Clement's desire is that a warm, friendly atmosphere should be created in our hotel.</p>	<p>Бажання Клемента полягає у тому, щоб була створена дружня атмосфера у нашому готелі.</p>
<p>6. The catering demand in our hotel is that the tea-tray should be available all the day long.</p>	<p>Харчування в нашому готелі передбачає безкоштовний чай у постійному доступі.</p>
<p>7. Victoria's wish is that a cup of tea or coffee should be available for our hotel's guests.</p>	<p>Бажання Вікторії полягає в тому, щоб гості нашого готелю мали можливість випити кави чи чаю безкоштовно.</p>
<p>8. Edmund's recommendation is that the basic accommodation should be provided in cheap hotels.</p>	<p>Едмунда рекомендує, щоб елементарні зручності надавалися у дешевих готелях також.</p>
<p>9. Funny's rule was that only creamy fancy cakes should be served with coffee.</p>	<p>Правило Фані полягало в тому, щоб виключно вершкові фігурні тістечка подавалися до кави.</p>
<p>10. Dorothy's suggestion was that guests of the hotel should have their breakfast and evening meal included in the price of the room.</p>	<p>Пропозиція Дороті полягає в тому, щоб для гостей готелю ціна сніданку і вечері зараховувалася до загальної ціни за номер.</p>

Exercise 25. Paraphrase the following sentences using predicative clauses:

Model:

It is suggested that Ostin should accompany us in London. – The suggestion is that Ostin should accompany us in London:

1. It was requested that all business letters should be posted without delay.
2. It has been proposed as the staff meeting that the financial manager should be responsible for advertisement.
3. It was demanded that all the table silver should be carefully polished.
4. It was arranged that aunt Deborah should take the wedding dress from the tailor's tomorrow.
5. It was decided that wedding breakfast should be at Casper's.
6. It was ordered that chambermaids should change bed linen every other day.
7. It was arranged that fresh butter and cream should be delivered form the next-door farm.
8. It was demanded that all rubies and sapphires should be carefully sorted.
9. It was proposed that lady Evelyn should open the antiques fair.
10. It was requested that lord Edmund should organize the French wine fair.

Pattern 14

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S to denote fear	that / lest	S + Pr Indicative mood Suppositional mood present (should + simple infinitive)

- *My fear is that Anthony will (would) lose the way.*

Exercise 26. Paraphrase the following sentences using suppositional mood present:

Model:

The parents' fear was that their children might (would) lose the way in the woods. – The parents fear was lest their children should lose the way in the woods:

1. Our fear is that all the guests may be late.
2. Fanny's fear was that aunt Darris might change her will suddenly.
3. Laura's misgiving was that all her efforts would be in vain.
4. Debbie's anxiety is that she may miss the train.
5. The Linda's fear is that Jessica may fall in love with her husband Edward.
6. Aunt Floosy's nervousness was that Ernest might steal her jewellery.
7. Uncle Bertie's concert was that aunt Victoria would be faithful to him.
8. Jemima's uneasiness is that she will lose all her preferred shares.
9. Mina's alarm was that Guy might find her secret account.
10. Molly's jeopardy is that Jessica will be the best in the party.

Pattern 15

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr Link verb	as if as though	S + Pr Subjunctive II present (past simple, past perfect)

- *Kate looks (looked) as if she were ill.*
- *Kate looks (looked) as if she had been ill.*

Exercise 27. Translate the sentences that follow from Ukrainian into English using subjunctive II present or past:

Model:

Молі здається має температуру. – Molly looks as if she were feverish.

Міранда відчула, неначе вона загубила ключі. – Miranda felt as if she had lost the keys:

1. Тітка Флосі відгувала, неначе вона забула зачинити двері.	Aunt Flossie felt as if she had forgotten to close the door.
2. Діані буде здаватися, неначе вона могла б зробити це легко.	Diana will feel as if she could do it easily.
3. Генрієтті здавалося, неначе вона забула геть усе.	Henriette felt as if she had forgotten everything at all.
4. Кейт здається, що вона могла би зрозуміти Лолу.	Kate feels as if she could understand Lola.
5. Здавалося, що Джон вже прийняв рішення.	John looked as if he had already made up his mind.
6. Юліус має такий вигляд, неначе він не вірить мені.	Julius looks as if he didn't believe me.
7. Лукас виглядав цілком здоровим.	Lukas looked as if he were quite well.
8. Тітка Мілі виглядає так, неначе вона ніколи не чула про це.	Aunt Millie looks as if she had never heard about it.
9. Кімната виглядає таким чином, неначе нею ніхто ніколи не користувався.	The room looked as if nobody ever used it.
10. Селище тепер виглядає так, неначе пожежі і не було.	The village looks as if there had been no fire.

Exercise 28. Refer the action in the second part of each statement to the past as in the model:

Model:

Fanny looks as if she knew something. – Fanny looks as if she had known something:

1. Billy felt as if he didn't know them.
2. Felicia looked as if she had a tooth ache.
3. Edmand looked as if he meant to do it.
4. It was as if she did something wrong.
5. It is not as if it were too late.
6. It is not as if Miranda were twenty.
7. It is not as if Lesley tried to do it.
8. It looks as if Ethel were waiting for us.
9. Evelyn looked pale as if she were ill.
10. It seemed as if it were of little interest to him.

UNIT 6.
THE OBLIQUE MOOD
IN COMPLEX SENTENCES
WITH ADVERBIAL CLAUSES

6.1. Adverbial clauses of comparison and manner

Pattern 16

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr + adverbial modifier of manner (verbs of action)	as if as though	S + Pr Subjunctive II present (past simple) Subjunctive II past (past perfect)

- *Rosalinda speaks (spoke) French so well as if she were a native.*
- *August moves (moved) so slowly as though he has been ill for some time.*

Exercise 29. Translate the following sentences into Ukrainian using pattern 16:

Model:

Ethel speaks about Sam as if she knew him well. – Етель говорить про Саймона так, неначе вона його добре знає.

Ethel spoke about Sam as if she had known him well. – Етель говорила про Саймона так, неначе вона його добре знала:

1. Betty greeted Bill as if he were her brother.	Бетті привітала Білла так, неначе він її брат.
2. Felix got from his chair as if he held the conference to be at the end.	Фелікс підвівся з крісла так, неначе він вважав конференцію завершеною.
3. Evelyn flushed as though Ferdinand had struck her.	Евелін зашарілася так, неначе Фердинанд вдарив її.

4. Flora shook hands with Freddy as if they had known each other for ages.	Флора потиснула руку Фреді так, неначе вони були знайомі цілу вічність.
5. She treated Ernest as if she were angry with him.	Вона поводитися з Ернестом так, неначе була сердита на нього.
6. Ed opened the door as if he had been out for weeks.	Ед відкрив двері так, неначе він не був тут декілька тижнів.
7. Barbara always speaks about aunt Ann as though she had left this world many years ago.	Барбара завжди говорить про тітку Енн так, неначе вона покинула цей світ багато років тому.
8. Carol was speaking to everyone as if she had been born in a royal family.	Керол розмовляла з усіма так, неначе вона народилася у королівській родині.
9. Charles poured some brandy as if it were poison.	Чарльз налив бренді так, неначе це була отрута.
10. Look! Chris is blushing as if he saw Agnes for the first time.	Подивіться! Кріс червоніє так, неначе він бачить Агнес уперше.

Exercise 30. Translate the following sentences into English using pattern 16:

Model:

Ida and Ada met as if they were friends. – Іда і Ада зустрілися як друзі:

1. Хільда поводитьися неначе дитина.	Hilda behaves as if she were a child.
2. Майкл розмовляв так, начебто відповідав на іспиті.	Michael spoke as if he were answering at the exam.
3. Моріс і Матильда виконували цю найважчу працю, наче вони бавилися у кумедну гру.	Maurice and Mathilda did that hardest job as if they were playing an amusing game.

4. Кейт впізнала почерк. Вона взяла конверт, наче боялась відкрити його.	Kate recognized the handwriting. She picked up the letter as though she were afraid of opening it.
5. Хейті та Джейс розмовляли так, наче вони знали одна одну багато років.	Hatty and Jess talked as if they had known each other for years.
6. Тітка Ірен подивилася на Хіларі. А та поводитися так, наче нічого поганого не вчинила.	Aunt Irene looked at Hilary. She didn't behave as though she had done something wrong.
7. Дядько Гріфіт засміявся, наче вважав випадок дуже кумедним.	Uncle Griffit burst out laughing as if he found the incident very funny.
8. Руки Глорії тремтіли так, наче вона ще не оговталася після сильного шоку.	Gloria's hands were trembling as if she had not yet recovered from a huge shock.
9. Х'юберт розмовляв як дитина.	Hubert talked as if he were a child.
10. Дядько Морган просто стояв там, наче йому байдуже.	Uncle Morgan just stood there as if he didn't care.

Exercise 31. Paraphrase the same idea using subjunctive II present:

Model:

Harold looked at Hubert as if seeing him for the first time. – Harold looked at Hubert as if he saw him for the first time:

1. On hearing the last news Anderson stood as if stunned.
2. George looked at Hugo as though afraid of something.
3. Aunt Louise hands were trembling so that it seemed she had not recovered from a huge shock.
4. Gloria and Godwin spoke too slowly as if picking out words with great difficulty.

5. Jennifer looked at Keith as if about to refuse.
6. Ida hates secrets and Hugo doesn't like to be treated like a child.
7. Aunt Elizabeth walked up to Greta's room as if in a dream.
8. Gladys looked at Charles so that it seemed she found it all hard to believe.
9. Andrew shook his head slowly so that everyone might think he had not accepted the offer.
10. Bernard looked at Dolly as if seeing her for the first time.

Pattern 17

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr	as if as though	S + Pr Subjunctive II present (past simple, past continuous) Subjunctive II past (past perfect, past perfect continuous)

- *Edwin will treat you as if he didn't know you.*
- *Cecil smiled as if she had only just noticed me.*

Exercise 32. Open the brackets. Use pattern 17 to show that the actions in the principal and subordinate clauses are simultaneous, or that the action in the subordinate clause precedes the action in the principal clause:

Model:

Ethel is crying as if her heart (to break). – Ethel is crying as if her heart was broken:

1. Our guests and relatives are taking it so quietly as if it (not to matter) all to them.
2. Clair will joke and laugh as if they (to be) the closest relatives.
3. Aunt Flora wore her shabby mink coat as if she (to be proud) of it.

4. Cora smiled at Eva in a friendly way as if she (to be) really glad to see her.
5. Aunt Alice gave him a pale smile as if she (not to understand) him.
6. A trembling aunt Flora looked at one of her relatives as if she (to forget) what she was here for.
7. The relatives are treating poor Alice as if she (to contract) some mortal disease.
8. Bill saw a thin line across the mirror as if it (to be broken) and carefully mended.
9. Cousin Clifford discussed the new novel as if he (to read) it.
10. Dear Christine always gave us expensive presents as if she (to be) a close relative.

Pattern 18

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr	as if as though	S + Pr Indicative mood

- *This boy acts as if he is a coward.*
- *That boy acted as if he was a coward.*

It should be mentioned that Pattern 18 with the indicative mood is less common than patterns 16, 17 and is typical of colloquial English.

Exercise 33. Rephrase the sentences following the model:

Model:

Aunt Barbara cooks as if she is a professional cook. – Aunt Barbara cooks as if she were a professional cook.

1. Miss Smith teaches them so well as if she is a professional teacher of a nursery school.
2. Ben behaves as if he knows me.

3. Young Lizzy is reciting a poem in such a hurry as if she has written it.
4. Dave knows everything and everybody as though he has lived here for ages.
5. Flora and Ann were packing so hurriedly as though a ghost was running after them.
6. He is reacting as if he were deaf.
7. He behaves as if he doesn't know me.
8. Don't speak so fast as if you are in a hurry.
9. Miranda passed by without greeting me as if she didn't know me.
10. Benny is eating so quickly as if he has never tasted a strawberry cake.

6.2. Adverbial clauses of concession

Pattern 19

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr Indicative mood	any connector	S + Pr Suppositional mood present (should + simple infinitive) Modal phrase (may/might + simple or perfect infinitive)

- *George will not come on time however hard he should (may) be in a hurry.*
- *Godwin knew George would not come on time however he may (might) be in a hurry.*

Exercise 34. Translate the following sentences into English using pattern 19:

1. Беті буде діяти так, як вона вже вирішила, що б там Барбара не говорила.	Betty will act the way she decided whatever Barbara says (may/should say).
2. Хто б не прийшов, не заважайте Фреді.	Whoever comes (may/should come), don't disturb Freddy.
3. Коли б Ерні не повернувся додому, нехай зателефонує Евелін.	No matter when Ernie comes (may/should come) home, let him ring up Evelyn.
4. Як би рано ви не прийшли до офісу, підпишіть усі документи негайно.	However early you come (may/should come) to the office, sign all the papers immediately.
5. Хоча і було дуже туманно, я би залюбки прогулявся пішки.	Even though it were (should be) very foggy, I'd walk with pleasure.
6. Куди б я не подивився, я усюди бачу Браунів.	No matter where I look (may/should look) I see the Browns.
7. Слухайтеся усіх наказів дядька	Follow all uncle Bertie's orders

Берті, що б він вам там не казав.	whatever he orders (may/should order).
8. Хто би не прийшов до тітки Долі, усі вихваляють її яблучний пиріг.	Whoever comes (may/should come) at aunt Dolly's everyone prizes her apple pie.
9. Куди б доля не завела мене, я завжди пам'ятатиму твою гостинність.	Whatever fate casts (may/should cast) I'll always remember your hospitality.
10. Куди б не привів нас жереб, ми завжди пам'ятатимемо твою гостинність.	Wherever our lot brings (may/should bring) us, we'll always remember your hospitality.

Pattern 20

Principal clause		Subordinate clause
S + Pr Conditional mood present or past (should/would + simple or perfect infinitive)	even if even though	S + Pr Subjunctive II present or past (past simple, past perfect)

- *Lambert would not visit us even though we invited him personally.*
- *Jerome would not have come on time even though Monica had warned him.*

Exercise 35. Translate the following sentences into English using pattern 20:

1. Навіть якби справа була небезпечною, Лоті все одно взяла би в ній участь.	Even though the business had been more dangerous, Lottie would have participated in it.
2. Гарольд ніколи б не грав у футбол так добре як Х'юго, навіть якби його тренував	Harold would never play football as well as Hugo even if he were trained by the most experienced coach.

найбільш досвідчений тренер.	
3. Навіть якби тітка Флоссі і була б розлючена, Герберт і Кеті були б одружені без будь-якого дозволу.	Even if aunt Flossy were furious, Herbert and Ketty would be married without any permission.
4. Молодята все одно були б позбавлені грошей і майна, навіть якби вони і тримали свій шлюб у таємниці.	The newly weds would have been deprived of money and property even though they had kept their marriage in a secret.
5. Тітка Меггі все одно допомогла б тоді Гріффіту і Грейс грошима, навіть якби вони і не звернулися до неї по допомогу.	Aunt Meggie would have helped Griffit and Grace giving money even if they hadn't asked for her help.
6. Навіть якби Мартін і Моніка знали про небезпеку, вони б все одно розпочали свій новий бізнес у Лондоні цього року.	Even though Martin and Monica were aware of the danger, they would set up their new business in London this year.
7. Навіть якби дівчата були зараз вдома, ви все одно не змогли б з ними зв'язатися по телефону.	Even though the ladies were at home, you couldn't get them on the phone.
8. Пітер і Джулія не дісталися б до місця призначення вчасно сьогодні, навіть якби вони і поїхали до Лондона рано вранці.	Peter and Julia would not reach the place of destination on time even if they left for London early in the morning.
9. Навіть якби зараз йшов рясний сніг, Моріс все одно пішов би на прогулянку.	Even if it were heavy snowing now, Morris would go for a walk.
10. Хіларі розпочала б роботу, якби навіть були б якісь фінансові перешкоди.	Hillary would start her work though there would be any financial obstacles.

6.3. Adverbial clauses of purpose

Pattern 21

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr Indicative mood Present or future	so that lest	S + Pr Suppositional mood present (should not + simple infinitive) Subjunctive I (stem) Modal phrase (can/may + simple infinitive)

- *Laura will come early so that she can/may sign all the papers.*
- *Minnie will come back before the midnight lest aunt Ethel should worry.*

Exercise 36. Translate the following sentences into English using pattern 21:

1. Тітка Флосі завжди готує великий сніданок, щоб дядько Клемент міг добряче попоїсти.	Aunt Flossy always cooks a big breakfast so that uncle Clement can eat a lot.
2. Мері збирається супроводжувати Молі і Джесіку, щоб ті не заблукали у темряві.	Mary is going to accompany Molly and Jessica so that they shouldn't be lost in the dark.
3. Елізабет завжди обирає жирне м'ясо і сир для щоденного харчування, щоб її родина не почувалася голодною після трапези.	Elizabeth always chooses fat meat and cheese so that her family should not be hungry after eating.
4. Емма сказала Кліфорду і Безілу залишатися вдома, щоб вони змогли зробити уроки з математики.	Emma told Clifford and Basil to stay indoors so that they could prepare their math homework.

5. Еліс принесе гарячого чаю, щоб усі змогли випити чашку зі шматком пирога.	Alice will bring hot tea so that everyone can have a cup with a piece of cake.
6. Вчитель надасть Сайрусу консультацію з фізики, щоб він зміг зрозуміти як з'єднати дроти.	The teacher will give Cyrus a consultation in physics so that he may understand the ways of wire connection.
7. Хільда підготує усі папери, щоб її тітка могла підписати заповіт без затримки.	Hilda will prepare all the papers so that her aunt may sign the will without any delay.
8. Беатріс постійно попереджає Флоренс щодо небезпеки з боку Дені, щоб вона не брала з ним шлюб.	Beatrice is always warning Florence about the danger of Dannie so that she should not marry him
9. Розклад на семестр завжди готовий наперед, щоб студенти не пропускали заняття.	The timetable is always ready beforehand lest the students should miss their classes.
10. Студенти медичного відділення мають працювати завтра у шпиталі, щоб мати змогу побачити операцію.	Medical students must work in the hospital tomorrow so that they may see the operation performance.

Pattern 22

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr Past tense	so that lest	S + Pr Suppositional mood present (should not + simple infinitive) Subjunctive I (stem)

		<p>Modal phrase (can/may + simple infinitive) Subjunctive I (stem)</p>
--	--	--

- *Laura came early so that she could/might sign all the papers.*
- *Minnie came back before the midnight lest aunt Ethel should worry.*

Exercise 37. Translate the following sentences into English using pattern 22:

1. Білл попередив усіх своїх друзів вчасно, щоб вони змогли прийти до нього на вечірку у суботу.	Bill informed all his friends on time so that they could visit his party on Saturday.
2. Ентоні віддав Ендрю ключ, щоб той зміг відкрити двері сейфу.	Anthony gave Andrew the key so that he could open the safe door.
3. Барбара вирішила поїхати до Лондона потягом, щоб її родина не спізнилася на весілля.	Barbara decided to leave for London by train so that her family should not be late for the wedding.
4. Флоренс замкнула всі діаманти у величезний міцний сейф, щоб тітка Клара не хвилювалася.	Florence locked all the pearls into the strong huge safe lest aunt Clara should worry.
5. Боб попросив покоївку зайти до його номера о 5 по обіді, щоб він зміг випити чаю у своїй кімнаті.	Bob asked the chambermaid to come to his room at 5 p.m. so that he could have tea in his room.
6. Білл поінформував усіх колег щодо конференції, щоб вони	Bill informed all his colleagues about the conference so that everyone might

взяли у ній участь	participate in it.
7. Мейбл принесла хутрянні пальта і шарфи, щоб діти не застудилися.	Mable brought fur coats and scarves so that the children should not catch cold.
8. Іда і Хільда поспішали до офісу, щоб вони змогли підготувати усі документи.	Ida and Hilda hurried to the office so that they might prepare all the papers.
9. Грейс пішла до лікаря по обіді, щоб він міг їй виписати необхідні ліки.	Grace went to see the doctor in the afternoon so that he could prescribe her necessary pills.

Exercise 38. Translate the following sentences into English using patterns 21 and 22:

1. Лукас відмовився від запрошення Браунів, щоб провести вихідні з Моллі.	Lucas refused the Browns' invitation so that he could/might/would spend the weekend with Molly.
2. Вона їхала із зачиненими вікнами, щоб дядько Дональд не застудився.	She was driving with the windows closed so that uncle Donald should/might/would not catch a cold.
3. Ема відступила вбік, щоб гості могли побачити, що було на столі.	Emma stepped aside so that guests could/might/would see what was on the table.
4. Кора пішла до кухні, щоб ніхто не заважав готувати.	Cora went to the kitchen so that nobody should/might/would prevent her from cooking.
5. Займіть місце у першому ряду, щоб краще бачити виставу.	Take your seat in the first row so that you can/may/will see the performance better.

<p>6. Глорія сказала, що вона буде супроводжувати Лінду, щоб ні у кого не було підстав скаржитися.</p>	<p>Gloria said she would accompany Linda so that nobody would have a chance to complain.</p>
<p>7. Пізніше, щоб Кіті могла приготувати апельсиновий джем, вона зайшла до овочевої крамниці.</p>	<p>Afterwards, in order that Kitty might cook orange jam she had come to the greengrocery.</p>
<p>8. Купіть інший будинок, а цей залиште родичам. Ви могли б навіть спалити його вщент, щоб неможливо було визначити його власника.</p>	<p>Buy a different house and leave this for your relatives. You might even burn it to a crisp so that it can not be traced.</p>
<p>9. Його план полягає у тому, щоб накопичити грошей, трохи зачекати для кращої можливості, а потім купити маєток, щоб той не потребував перебудови.</p>	<p>His plan is to save some money waiting for better opportunity and then buy an estate so that it won't need any renovation.</p>
<p>10. Моніка тримає усю інформацію у суворій таємниці, щоб Джеремі не виказав її банківський рахунок.</p>	<p>Monica keeps all the information in strict confidence lest Jeremy should reveal her account.</p>

Exercise 39. Paraphrase the following sentences using the conjunction «lest» and the predicate in the form of suppositional mood present as in the model:

Model:

Mina, do it now, otherwise it will be late. – Mina, do it now lest it should be late:

1. Molly and Lesley spoke in a whisper so as not to wake their parents.
2. Morgan has repeated directions for Kate not to be misunderstood.
3. Harry marked the path in the wood carefully for Hubert not to be lost.
4. Greta turned her head away so as not to let him see her smile.
5. How is the porcelain tea set to be packed so as not to be broken on the way?
6. Let Godwin and Jim do it their own way otherwise they'll make a mess of it.
7. Gladys read and reread every sentence and word in aunt Molly's las twill so as not to miss a single mistake.
8. Ida brought in an apple pie as not let her guests be hungry.
9. Hatty opened a big wardrobe and got a woolen sweater form the upper shelf for Harold not to feel cold.
10. Gloria took a diamond brooch in the darkness so as not to disturb ant Joanna.

Exercise 40. Express the same idea using the modal phrase «may/might + infinitive» following the model:

Model:

Edwin got up early lest he should be late for the conference. – Edwin got up early so that he might not be late for the conference:

1. Herbert turned the TV set very low lest it should wake uncle Bob snoring in the armchair.
2. Study the will text thoroughly lest you should miss any mistake in the papers.
3. Jerome will start earlier lest he should miss the train.

4. Jane put the cage with the yellow canary in her bedroom lest it should feel lonely.
5. He repeated his new address lest his friend should forget it.
6. Robert took the precautions lest the robber should do any harm to his wife.
7. Let's set up a new business immediately lest it should be late.
8. Dorian took uncle Godwin for a walk lest he should stay at home alone.
9. Hilary walked slowly lest she should fall.
10. Katherine consumed only sugar-free food lest she should get overweight.

Exercise 41. Translate the following sentences into English using suppositional mood present:

1. Ламберт написав Джес листа, щоб вона не забула про свої обов'язки.	Lambert wrote a letter to Jess lest she should forget her duties.
2. Говарду доведеться зачинити вікно, щоб не було протягу у кабінеті.	Howard will have to close the window lest there should be a draught in the study.
3. Вона назвала своє прізвище по літерах, щоб секретарка не припустилася помилки.	She spelled her family name lest the secretary should make a mistake.
4. Матильда зробила вигляд, наче вона щось шукає на столі, щоб гості не помітили її схвильованість.	Mathilda pretended to be looking for something on the table lest her guests should notice her anxiety.
5. Лінда сховала листа, щоб її тітка не знайшла його.	Linda hid the letter lest her aunt should find it.
6. Даніель прочитав заповіт повільно, щоб родичі нічого не пропустили.	Daniel read the last will slowly lest the relatives should miss anything.
7. Сидячі у церкві сестра Лора приглушила голос, щоб не	Sitting in the church sister Lora lowered her voice lest she should

привертати уваги.	attract attention.
8. Вона одягнула хутряне пальто, щоб не застудитися.	She put on a fur-coat lest she should catch a cold.
9. Енн поклала золотого годинника до шухляди туалетного столика, щоб служниця не поцупила його.	Ann put the gold watch in the drawer of the dressing table lest the servant should steal it.
10. Кетрін відвернулася, щоб родичі не побачили виразу її обличчя.	Cathrine turned away lest her relatives should see her facial expression.

Exercise 42. Translate the following sentences into English using the modal phrase «may + simple infinitive»:

1. Дуглас завжди говорить голосніше, щоб усі чули його.	Douglas always speaks louder so that everybody may hear him.
2. Десмонд говорить тихіше, щоб колеги не почули його.	Desmond speaks lower so that his colleagues may not hear him.
3. Тітка Діна дала своїй небозі грошей, щоб та купила мереживо і гудзики для нової сукні.	Aunt Dina gave her niece some money so that she might buy some lace and buttons for her new dress.
4. Джемма стала між Джесікою і вікном, щоб вона не побачила як Джон піде геть.	Jema stood between Jessica and the window so that she might not see John leave.
5. Лаура поклала пошту на стіл, щоб Леслі прочитав її.	Laura put the mail on the table so that Lesley might read it.
6. Юліус розповів Лукасу всю історію, щоб він пояснив Медж його поведінку.	Julius told Lucas the whole story so that he might explain his behavior to Madge.

7. Лола зателефонує тітці Мілі, щоб та не нервувалася.	Lola will call aunt Millie so that she may not worry.
8. Міранда дала нам листа, щоб ми дізналися усі деталі цієї справи.	Miranda gave us that letter so that we might know all the details of that affair.
9. Молі дала Ернестові чашку гарячого міцного чаю, щоб він зігрівся.	Molly gave Ernest a cup of hot strong tea so that he might feel warm.
10. Фріда додала холодних вершків до гарячого чаю, щоб Ендрю зміг випити його.	Frida added some cold cream into the hot tea so that Andrew might drink it.

UNIT 7.
THE OBLIQUE MOOD
IN COMPLEX SENTENCES
WITH ADVERBIAL CLAUSES OF CONDITION

7.1. Adverbial clauses expressing real condition

Pattern 23

Principal clause	Connector	Subordinate clause
a) Referring to the future S + Pr Indicative mood (future simple) imperative mood	if	S + Pr Indicative mood (present simple)

- *Ella will be right if she does this.*
- *Help him if he asks.*

Principal clause	Connector	Subordinate clause
b) Referring to the present or no particular time S + Pr Indicative mood (present simple, present continuous)	if	S + Pr Indicative mood (present simple, present continuous)

- *We always go for a walk if the weather is fine.*
- *Uncle Elmar is right if he is doing this.*

Principal clause	Connector	Subordinate clause
c) Referring to the past S + Pr Indicative mood (past simple)	if	S + Pr Indicative mood (past simple)

- *We always went for a walk if the weather was fine.*

Exercise 43. Translate the following sentences into English using indicative mood according to the pattern 23:

1. Якщо тітка Беті втомлена, вона завжди п'є бренді.	If aunt Betty is tired, she always drinks brandy.
2. Якщо якась там міс Сміт просить про позику, Едвін завжди відмовляє.	If a Miss Smith asks for a loan, Edwin always refuses.
3. Якщо бідолашна дівчина була хворою, вона вживала аспірин.	If poor girl was ill, she always consumed aspirin.
4. Якщо тітка Джесіка мала нахабство випити увесь бренді сидячи за столом, то усі родина прикидалася сліпою.	If aunt Jessica had a nerve to consume all brandy sitting at the table, all her family pretended blind.
5. Елсі принесе вам кухоль пива, якщо ви відчуватимете спрагу.	Elsie will bring you a mug of beer, if you feel thirsty.
6. А я не працюватиму, якщо ви не прийдете до офісу.	I won't work if you don't come to the office.
7. Якщо дощить, він завжди бере велику парасольку.	If it rains, he always takes a big umbrella.

8. Передай мені ключ, якщо знайдеш його.	Give me the key if you find it.
9. Боб не відкриє тобі двері, якщо ти не зателефонуєш до нього заздалегідь.	Bib won't open the door for you, if you don't phone him beforehand.
10. Ти не складеш всі іспити на відмінно, якщо не працюватимеш наполегливо.	You won't pass all the exams with flying colors, if you don't work hard.

Exercise 44. Transform the following sentences using the model:

Model:

If aunt Bess likes a new cake, she will bake it. – If aunt Bess likes a new cake, she always bakes it. – If aunt Bess liked a new cake, she baked it immediately:

1. Uncle Demi will support your business if he likes the idea.
2. Cora will be angry if she finds the letter.
3. Emma will make some tea if Charles gets hungry.
4. Ferdinand will return the last debt if he finds extra money.
5. Linda will visit Frieda if she is not busy.
6. Victoria will open the window if it is stifling here.
7. Clemet will visit you later if you need his presence.
8. Eddy will see you off if you leave for London.
9. Aunt Elizabeth will meet you at the railway station if you arrive suddenly.
10. Felice will cook her signature dish if the Browns come to the dinner.

7.2. Adverbial clauses expressing unreal condition

Pattern 24

Principal clause	Connector	Subordinate clause
a) Referring to the future S + Pr + AdvModifier of time Conditional mood present (should/would + simple infinitive)	if	S + Pr + AdvModifier of time Subjunctive II present (past simple)

- *Connie would go for a walk tomorrow if the weather were fine.*

Principal clause	Connector	Subordinate clause
b) Referring to the present – future S + Pr + AdvModifier of time Conditional mood present (should/would + simple infinitive)	if	S + Pr + AdvModifier of time Subjunctive II present (past simple)

- *Ada would ask Elmer about the will (today) if she knew him.*

Principal clause	Connector	Subordinate clause
c) Referring to the past S + Pr + AdvModifier of time	if	S + Pr + AdvModifier of time Subjunctive II past (past perfect)

Conditional mood past (should/would + perfect infinitive)		
---	--	--

- *Ada would have asked Elmer about the will if she had known him.*

Exercise 45. Translate the following sentences into English using pattern 24:

1. Гарольд не вдарив би тебе, якби ти його не дражнив.	Harold wouldn't have stuck you if you had not been teasing him.
2. Навіть якби сьогодні не було так спекотно, я би не пішла працювати в саду.	If it were not so hot today, I wouldn't go to work in the garden.
3. Якби Джером слухав інструкції уважніше, він би не заблукав тоді.	If Jerome had listened to the instructions more attentively, he wouldn't have lost the way.
4. Якби Матильда не втручалася, Джим і Хеті давно б вже змирилися.	If Matilda hadn't interfered, Jim and Hatty would have made it up.
5. Було б менше аварій на дорогах, якби водіїв краще вчили правилам дорожнього руху.	There would be fewer car accidents, if the drivers were taught the traffic regulations better.
6. Джозеф знав би краще німецьку мову, якби він більше читав книжок в оригіналі.	Joseph would know German better, if he read more books in original.
7. Навіть якби Ендрю мав тоді всі документи, він би не виказав таємної інформації.	Even if Andrew had had all the papers, he would not have revealed the secret information.

8. Якби зараз було тепло, Мег пішла б збирати полуниці.	If it were warm now, Meg would go to pick up strawberries.
9. Навіть якби Майкл був тоді хворим, він би не припинив свої наукові дослідження.	Even if Michael had been ill, he wouldn't have stopped his academic research.
10. Якби Леслі отримав відпустку у серпні, він би поїхав до Італії.	If Lesley got his leave in August, he would go to Italy.

Exercise 46. Transform the sentences that follow according to the model. Make them formal:

Model:

If Ben had time, he would go there immediately. – Had Ben time, he would go there immediately:

1. If Dannie were in London, he would help us.
2. If I were in Brian's shoes, I would refuse to take part in his business.
3. If Bertie had time, he would wait for Barbara.
4. Bill would come if he were in London.
5. Aunt Kitty would make an apple pie, if she were free.
6. If Herbert were asked this question, he would answer it immediately.
7. If it were not for Griffith's help, Hillary wouldn't finish her thesis.
8. If Ernie had enough money, he wouldn't work at all.
9. If Elizabeth were a woman of fortune, she would change her place of living.
10. If Joseph had any opportunity, he would assist me in my new business.

Exercise 47. Express negation substitution «unless» for «if not» as in the model:

Model:

Madge would go out of town if the weather were not bad. – Madge would go out of town unless the weather were bad:

1. I should not be able to move this bookcase if I didn't ask John for help.
2. Millie and Molly would not go out if the weather were not fine.
3. Victoria would prepare the financial papers if she were not sent to London's office.
4. Max wouldn't do it if it were not urgent.
5. Lucas would call on Nina if he were not busy.
6. Clifford would postpone his departure if he didn't know about the financial decision.
7. If Emily didn't improve her handwriting, she would fail the exam.
8. Miranda would not lend Carry the money if she didn't need it.
9. If Felix didn't arrive, Christian would start the work on his own way.
10. If Connor and Andrew were not here, we would have some problems.

Exercise 48. Replace the verb «suppose» for conjunction «if» as in the model:

Model:

If Chris got the necessary tools, would he do this work? – Suppose Chris got the necessary tools, would he do this work?

1. If aunt Bidy came to see you, would you speak to her?
2. If uncle Edward missed the train, would he wait for another?
3. Would Basil go to the dentist, if he had toothache?
4. If Elmer were in the town, would he call me up?
5. If Evelyn asked Eddy for a loan, would he give her one?
6. If aunt Lionel baked any pastry, would uncle Morris eat it?
7. If uncle Mortimer were very tired, would he be given a plate of soup in the evening?
8. If aunt Jeniffer had insomnia, would she be given sleeping pills?
9. If Gloria were hungry, would she be given a piece of pudding?

10.If Greta bought a new lace dress, would she wear it to the party?

Exercise 49. Transform the sentences from real into unreal conditional using the patterns 23 and 24:

Model:

If we get tickets to the theatre tomorrow, we will meet Lambert there. – If we got tickets to the theatre tomorrow, we would meet Lambert there:

1. If Monica is at home next Sunday, she will let you know.
2. If Maurice is not busy tonight, he will help Michael.
3. If it is my own ford, I will lend it to you.
4. If Louise gets enough money, she will buy a new outfit.
5. If uncle Luke gets a ride, he will be there earlier.
6. If Joanna spends a month in the countryside, she will have a good rest.
7. If anything of this kind happens again, Martin will be punished.
8. Aunt Evelyn will listen attentively, if she is interested in the news.
9. If Connie sees you tomorrow, she will tell you about her decision.
10. Tiny Ada will get a bit heavier, if she eats regularly.

Exercise 50. Translate the following sentences into English using subjunctive II present and conditional mood present:

1. Якби Клод зараз не мав лабораторних робіт з фізики, він би катався на ковзанах.	If Cloud were not having his practical classes of physics, he would be skating.
2. Якби Едвін знав німецьку мову краще, він би читав німецькі книжки в оригіналі.	If Edvin knew German better, he would read German books in original.
3. Етель пішла б до театру, якби вона була вільною завтра.	If Ethel were free tomorrow, she would go to the theatre.
4. Якби Конор мав більше вільного часу сьогодні, він би	If Conor had more free time today, he would read the novel you gave him

читав роман, який ви дали йому вчора.	yesterday.
5. Якби тітка Кристина пам'ятала номер телефону Кори, вона б зателефонувала їй.	If aunt Christine remembered Cora's telephone number, she would ring her up.
6. Якби Флора знала, вона пішла б туди негайно.	If Flora knew, she would go there at once.
7. Фелікс багато б не думав, якби йому довелося обирати.	Felix would not think much if he were to choose.
8. Якби Евелін була зараз в Італії, вона б очевидно купалася в морі.	If Evelyn were in Italy now, she would probably swim in the sea.
9. Якби Коні була б на вашому місці, вона б цього не робила.	If Connie were you, she wouldn't do it.
10. Якби Браян приїхав до Лондона, Беті показала б йому місто.	If Brian came to London, Betty would show him the city.

Exercise 51. Paraphrase the following sentences according to the model:

Model:

Emma is suffering from a headache, that's why she refused to go for a walk.

– If Emma were not suffering from a headache, she would go for a walk:

1. August doesn't know English very well, that's why he will not speak to English native speakers.
2. Clifford is very busy today, that's why he doesn't write letters to his clients.
3. Cristopher is revising for an entrance exam, that's why he will not go anywhere this week.

4. Dolly doesn't know Spanish well, that's why she doesn't read papers from Madrid's office.
5. Sister Ellen doesn't come to see Douglas, that's why he is so sad.
6. Dickon doesn't know how to write Italian words, that's why he makes so many mistakes in his letters.
7. Ella doesn't have enough time, that's why she will not go there.
8. Bridget doesn't have any time, that's why she will not answer your numerous questions.
9. Ann doesn't have enough money, that's why she will not buy her own flat.
10. Bess doesn't have any relatives in Dover, that's why she lives in London.

Exercise 52. Translate the following sentences according to the model making them more formal:

Model:

If Gilbert had worked more consistently, he would have made more progress. – Had Gilbert worked more consistently, he would have made more progress. – Працював би Гілберт старанніше, він би досяг більшого прогресу.

<p>1. If Jack had known about it yesterday, he would have come. – Had Jack known about it yesterday, he would have come.</p>	<p>Знав би Джек про це ще вчора, він би прийшов.</p>
<p>2. If Jacob had revised for his finals before, he would not be working so hard now. – Had Jacob revised for his finals before, he would not be working so hard now.</p>	<p>Готувався б Джейкоб до випускних іспитів заздалегідь, не працював би він так важко зараз.</p>
<p>3. If James had hung up Jane yesterday to say he were</p>	<p>Зателефонував би Джеймс до Джейн вчора сказати, що він</p>

<p>coming, Jane would have been waiting for him the whole evening. – Had James hung up Jane yesterday to say he were coming Jane would have been waiting for him the whole evening</p>	<p>приїжджає, Джейн би чекала на нього цілий вечір.</p>
<p>4. If Jasper had been training effectively last season, he wouldn't have lost the competition. – Had James hung up Jane yesterday, to say he were coming Jane would have been waiting for him the whole evening.</p>	<p>Тренувався б Джаспер краще минулого сезону, то не програв би змагання.</p>
<p>5. If Jeff had known he would meet Jennie, he would have brought all financial papers with him. – Had Jeff known he would meet Jennie, he would have brought all financial papers with him.</p>	<p>Знав би Джефф, що він зустріне Дженні, він би приніс усі фінансові документи із собою.</p>
<p>6. If it had rained yesterday, Jennifer and Jerome would have stayed indoors. – Had it rained yesterday, Jennifer and Jerome would have stayed indoors.</p>	<p>Якби вчора дощило, Дженніфер і Джером залишилися б удома.</p>
<p>7. If Jim had seen Jessika, he would have spoken to her. – Had Jim seen Jessika, he would</p>	<p>Бачив би Джим Джесіку тоді, він би поговорив із нею.</p>

have spoken to her.	
8. If Joanna and Jonn had seen Joseph yesterday, they would have certainly told him about their business. – Had Joanna and Jonn seen Joseph yesterday, they would have certainly told him about their business.	Побачили б Джоанна і Джон Джозефа вчора, вони б безумовно сказали б йому про свої справи.
9. If Mable had had all products, she would have baked on apple pie with cinnamon yesterday. – Had Mable all products, she would have baked on apple pie with cinnamon yesterday.	Мала б Мейбл усі продукти, вона б спекла яблучний пиріг з корицею ще вчора.
10.If Mark had got all money he would have bought a mansion last year. – Had Mark got all money he would have bought a mansion last year.	Мав би Марк усі гроші, він би купив маєток ще вчора.

Exercise 53. Translate the following sentences from English into Ukrainian adding adverbial modifier of time to underline past form of conditional mood and subjunctive II:

1. If the weather had been fine (last Saturday), Bob and Dora would have gone for a walk.	Якби минулої суботи була б гарна погода, Боб і Дора пішли б на прогулянку.
2. If the sun had shone (yesterday), Barbara would have worn a white silk dress.	Якби вчора світило сонце, Барбара б одягнула білу шовкову сукню.
3. If Clifford had got enough	Якби Кліффорд мав вдосталь грошей

money (last Sunday), he would have bought a gold watch for Florence.	минулої неділі, він би купив для Флоренс золотий годинник.
4. If Gilbert had called on aunt Lilian (yesterday), he could have tasted an apple and strawberry pie with cream.	Якби Гілберт завітав до тітки Ліліан вчора, він зміг би скуштувати яблучно-полуничний пиріг з вершками.
5. If uncle Hugo had been at home (yesterday), his cousin Eva might have spoken with him about the last will.	Якби дядько Х'ю був вдома вчора, його двоюрідна сестра Єва могла б поговорити з ним про заповіт.
6. If Biddy had not attended the lectures regularly, she might not have passed her exams at the end of this term.	Якби Біді не відвідувала регулярно лекції, вона б не склала іспити в кінці цього семестру.
7. If brother Andrew had not forgotten aunt Ann's address, he would have called at her place for tea and pie (then).	Якби брат Ендрю не забув адресу тітки Енн, він би міг завітати до неї на чай і пиріг тоді.
8. If Barbara had gone to the corner shop (yesterday), she would have taken the last fresh bread.	Якби Барбара зайшла до крамниці на розі вчора, вона б забрала останній свіжий хліб.
9. If Anthony had not been so busy (last night), he would have written the annual report.	Якби Ентоні не був таким зайнятим минулого вечора, він би написав річний звіт.
10. If Dolly had not been so careful driving her new car, an accident would have occurred (yesterday).	Якби Долі не була такою обережною зі своєю новою машиною, нещастя сталося б ще вчора.

7.3. Adverbial clauses expressing implied condition

Pattern 25

Principal clause	Connector	Subordinate clause
a) Referring to the future with less problematic meaning S + Pr Imperative mood Indicative mood	if	S + Pr Suppositional mood present (should + simple infinitive)

- *Ask Max to phone me up if you should meet him tomorrow.*
- *Aunt Millie will be glad to see Desmond, if he should visit her suddenly.*

Principal clause	Connector	Subordinate clause
b) Referring to the future with more problematic meaning S + Pr Conditional mood present	if	S + Pr + AdvModifier of time Subjunctive II present (past simple)

- *Helen would help Anthony if he were to ask her for support.*

Exercise 54. Translate the following sentences into English using tentative condition according to the pattern 25:

1. Якщо трапиться так, що ти	If you should be in London, visit the
------------------------------	---------------------------------------

будеш у Лондоні, відвідай Британський музей.	British Museum.
2. Якщо випадково ви будете у Парижі, привезіть мені якийсь сувенір.	If you should be in Paris, bring me some souvenir.
3. Якщо Ейбл отримає випадково спадщину, ми усі її радісно привітаємо.	If Able should come into fortune, we all shall congratulate her gladly.
4. Якщо раптово команда нашого університету виграє, навіть тренер буде задоволений.	If our university team should win, even their coach will be satisfied.
5. Якщо станеться так, що Кріс зможе це зробити, він отримає значні кошти у спадщину незабаром.	If Chris should manage to do that, he will come into fortune in the nearest future.
6. Якщо трапиться, що Ендрю почуватиметься зле, скажіть йому залишитися вдома.	If Andrew should feel bad, tell him to stay at home.
7. Якщо станеться так, що Ден змінить думку, скажіть йому зателефонувати мені негайно.	If Dan should change his opinion, tell him to phone me up immediately.
8. Якщо вам трапиться розмовляти з нею, не нагадуйте їй про Фелікса.	If you should speak to her, don't mention Felix.
9. Якщо з'ясується, що Евелін нічого не знає про цей випадок, покажіть їй цього листа.	If Evelyn should know nothing about that case, show her this letter.

10. Якщо станеться так, що вода буде холодною, ми не будемо купатися в озері.	If the water should be cold, we will not swim in the lake.
---	--

Exercise 55. Translate the following sentences into English according to the pattern 25:

1. Якби сталося так, щоб Керол сказала це Дональду, що б він відповів тоді?	If Carol were to tell Donald that, what would he answer?
2. Якби сталося так, щоб Ада зустріла Алана зараз, я і гадки не маю, чи впізнала б вона його.	If Ada were to meet Alan now, I have no idea whether she would recognize him.
3. Навіть якщо сталося б так, що Білл прийшов зараз, ми б усе одно спізнилися на потяг.	If Bill were to come now, we would miss the train in any case.
4. Якби сталося так, щоб вночі стало холодно, вона б зробила гарячий чай.	If it were to get cold at night, she would make some hot tea.
5. Якби сталося так, щоб вітер посилювався, усі наші мешканці були б у небезпеці.	If the wind were to get stronger, all our citizens would be in danger.
6. Якби сталося так, щоб тітка Барбара звернулася б по допомогу до дядька Боба, чи допоміг би він їй?	If aunt Barbara would ask aunt Bob for help, would he agree?
7. Якби сталося так, щоб пішов дощ, то вечірка була б зіпсована.	If it were to rain, the party would be spoilt.

8. Якби сталося так, щоб Фредді і Флора приїхали, то тітка Долі спекла б яблучний пиріг.	If Freddy and Flora were to arrive, aunt Dolly would bake an apple pie.
9. Якби сталося так, щоб Дікони не сплатили позику, вони б нізащо не розпочали нову справу.	If the Dickons were not to pay the bank loan, they would never start their new business.
10. Якби сталося так, щоб Емма і Елла почули як грає Чарльз, вони б зі мною погодилися.	If Emma and Ella were to hear Charles' playing, they would agree with me.

Exercise 56. Make the following sentences more formal removing the subordinate conjunction «if». Use the model:

Model:

If Hatty should get tickets, we will go to the concert tomorrow. – Should Hatty get tickets, we will go to the concert tomorrow:

1. If Henry should finish the work, we will go to the countryside.
2. If Gloria should tell Herbert her address, he will send her all financial papers.
3. If Gordon should come today, aunt Emily will be glad.
4. If Ferdinand should see Edna tomorrow, he will ask her about the car accident.
5. If Chris should meet Flora tomorrow, he will help her.
6. If Edmund should be in Dover, uncle Clifford and aunt Connie will be glad to welcome him to their house.
7. If Mark should see you tomorrow, he will take you for a drive.
8. If she should be at the university tomorrow, she will explain this rule to you.
9. If Lily should meet you tomorrow, she will tell you all the news.
10. If Martin should get all money tomorrow, he will lend you some.

Pattern 26

Principal clause	Connector	Subordinate clause
c) Referring to the future with intermediate degree between less and more problematic meaning S + Pr Conditional mood present (should/would + simple infinitive)	if	S + Pr Suppositional mood present (should + simple infinitive)

• *Lola would speak to you about a new business plan, if she should see the financial manager tomorrow.*

Exercise 57. Translate the following sentences into English using pattern 26:

1. Якщо станеться так, що Мейбл побачить вас завтра, вона б обговорила з вами справи.	If Mable should see you tomorrow, she would discuss the matter with you.
2. Якщо станеться так, що Молі знайде додаткові гроші, вона б тобі позичила.	If Molly should find some additional sum of money, she would lend you something.
3. Якщо станеться так, що Магнус поїде до Лондона, він би зустрівся там із менеджером.	If Magnus should leave for London, he would meet the manager there.
4. Якщо трапиться нагода знайти нову роботу, Джойс переїхала б до власної оселі.	If Joice should find a new job, she would move to the private house.
5. Якщо відбудеться таке, що Дженні матиме вільний час, вона	If Jennie should have any free time, she would make tea herself.

би приготувала чай сама.	
6. Якщо станеться так, що Ернест знайде додаткові гроші, він би ніколи не віддав би їх Джейн.	If Ernest should find some additional sum of money, he would never give it to Jane.
7. Якщо станеться так, що він матимеш шанс відвідати Латинську Америку, він привіз би мені чудових подарунків.	If he should visit Latin America, he would bring me wonderful presents.
8. Якщо станеться так, що людство одного дня перейде на вегетаріанську їжу, виробництво сої значно би збільшилося.	If the mankind should go vegan one day, the soy production would immensely increase.
9. Якщо станеться так, що твій син розіб'є чашку, ти була би змушена купити нову.	If your sun should break the cup, you would have to but a new one.
10. Якщо станеться так, що ти знайдеш вихід із складної ситуації, повідом мені будь ласка.	If you should find the way out of difficult situation, write me a message, please.

7.4. Adverbial clauses expressing volition

Pattern 27

Principal clause	Connector	Subordinate clause
a) Referring to the future with real condition + polite request S + Pr Indicative mood	if	S + Pr Will + simple infinitive (<i>will</i> means willingness, intention, determination)

- *Walter will be grateful if Oliver will send him all the goods in advance.*

Principal clause	Connector	Subordinate clause
b) Referring to the future with unreal condition + polite request S + Pr Conditional mood present	if	S + Pr Would + simple infinitive (<i>would</i> means willingness, intention, determination)

- *It would be very nice if Roger would help us with our business.*

Exercise 58. Transform conditional volition sentences from the future with real condition to the future with unreal condition using the pattern 27:

Model:

Your sore throat will trouble you less if you will give up smoking. – Your sore throat would trouble you less if you would give up smoking:

1. Bob will not annoy you if you will pay no attention to him.
2. Peter will help you with pleasure if you will ask them for support.

3. Aunt Diana will get thinner if she will keep a sugar-free diet.
4. Uncle Oscar will be fat if he will not reduce the fat consumption.
5. If aunt Nina will bake a cheese cake, I will make strong tea.
6. Will Arnold will lend Martha any money, Martha's family will be able to rent a new flat.
7. We will take Sally and Ruth for a walk in the zoon if their mother will only let them.
8. Robin will look better if he will be restricted to a diet for a month.
9. Catherin will be a real beauty if she will quit applying to much make-up.
10. Dave will be working the whole day tomorrow if Teddy will give him permission to work overtime.

Exercise 59. Make the sentences more emphatic by using «would + simple infinitive» in the conditional clause of volition:

Model:

The disordered digestion symptoms would trouble Paul less if only he didn't eat too much fatty food. – The disordered digestion symptoms would trouble Paul less if only he would not eat too much fatty food:

1. A frightful cold wouldn't annoy you if you didn't eat too much ice-cream.
2. Aunt Agatha would cook some meal if only anyone went and brought all products.
3. Veronica would not mind if only Denis did not make such a noise playing in the yard.
4. Tilly would let you take the fur-coat to the party if you returned it clean and unspoilt.
5. William would be much better if Diana stopped asking him how he feels.
6. Blanche would be all right if her horrible relatives let her alone.

7. Dave would work quicker if little Polly didn't interrupt him all the time.
8. Rolf would not make so many mistakes in financial papers if he calculated with double precision.
9. Her health would be better if she stopped experimenting with those new pills.
10. My mother would not feel so bad if only my father remembered to bring her presents for their anniversary.

7.5. Adverbial clauses expressing mixed condition

Pattern 28

Principal clause	Connector	Subordinate clause
Referring to the real future S + Pr Indicative mood (Future simple or continuous)	if	Referring to the real past S + Pr Indicative mood (Past simple or continuous)

• *Helen will feel better tomorrow if she took an aspirin with hot water yesterday.*

Exercise 60. Translate the following sentences into English using pattern 28:

1. Боб відпочиватиме цілісінький день завтра, якщо він працював увесь день вчора.	Bob will be having a rest the whole day tomorrow if he was working the whole day yesterday.
2. Уолтер підпише усі папери в офісі, якщо його секретарка задалегідь приготувала їх.	Walter will sign all the papers in the office if his secretary prepared all of them in advance.
3. Сьогодні буде волого і прохолодно, якщо вчора дощило усю ніч.	It will be wet and cool today if it was raining the whole night.
4. Пенні спече шоколадний пиріг, якщо Оскар попередив її про свій день народження.	Penny will bake a chocolate cake if Oscar informed her about his birthday.
5. Якщо Вільям поїхав до Лондона в п'ятницю, то Нора	If William left for London on Friday, Nora will be housing the whole

буде господарювати цілу суботу.	Saturday.
6. Тілі посадить нові трояндові кущі, якщо Клемент замовив їх.	Tilly will plant new rosebushes if Clement ordered them.
7. Труді буде рада носити нову сукню, якщо Ліз пошила її.	Trudy will be glad to wear a new dress if Liz tailored it.
8. Корделія надішле усі документи, якщо Енді попросив її.	Cordelia will send all papers if Andy asked her.
9. Тітка Ангеліна матиме чудовий колір обличчя цього вечора, якщо вона застосувала багато пудри і рум'ян уранці.	Aunt Angelina will have a perfect complexion tonight if she applied a lot of powder and rouge in the morning.
10. Стенлі позичить тобі гроші, якщо Сідней повернув йому увесь борг.	Stanley will lend you some money if Sydney returned him the whole debt.

Pattern 29

Principal clause	Connector	Subordinate clause
a) Referring to the unreal present – future S + Pr Conditional mood present (should / would + simple infinitive)	if	Referring to the unreal past S + Pr Subjunctive II past (past perfect)

• *Henry would be working in the garage if he had not been offered an extra job yesterday.*

Principal clause	Connector	Subordinate clause
b) Referring to the unreal past S + Pr Conditional mood past (should / would + perfect infinitive)	if	Referring to the unreal present (no particular time) S + Pr Subjunctive II present (past simple)

• *Luke would have been appointed general financial manager if he knew Spanish.*

Exercise 61. Translate the following sentences into English using pattern 29

(a):

1. Якби Рольф не випив так багато бренді вчора, він би сьогодні був спроможний керувати машиною.	If Rolf had not drunk so much brandy yesterday, he would be able to drive the car today.
2. Якби Сесіл дотримувалася б вказівок з кулінарної книги, то суп би зараз не був схожим на якусь мішанину.	If Cecil had followed the instructions from the cookery book, the soup would not be such a mess.
3. Якби Пенні дослухалась б до порад тітки Бланш, то зараз би вона знала, що робити.	If Penny had taken aunt Blanche's advice, she would know what to do now.
4. Якби Рут сказали прийти на вечірку тоді, то зараз вона б була тут, одягнута в дивовижну оксамитову сукню.	If Ruth had been told to come to the party, she would be here now wearing her charming velvet dress.

<p>5. Якби дядько Стенлі залишався б у ліжку на декілька днів довше, страждаючи від високого кров'яного тиску, він би зараз почувався добре.</p>	<p>If uncle Stanley had stayed in bed a few days longer suffering form high blood pressure, he would be well now.</p>
<p>6. Поль показав би вам цю статтю зараз, якби він не залишив карний кодекс вдома.</p>	<p>Paul would show you this article if he had not left the criminal codex book at home.</p>
<p>7. Нора і Мюріел залишилися б до кінця вечірки, якби вони не пообіцяли тітці Еллі повернутися до десятої.</p>	<p>Nora and Muriel would stay to the end of the party, if they had not promised aunt Ella to be back by ten.</p>
<p>8. Крістофер почувався б значно краще сьогодні, якби він не провів безсонну ніч працюючи.</p>	<p>Christopher would feel much better today, if he had not spent sleepless night working.</p>
<p>9. Беті залишилася і допомагала б сьогодні, якби вона раніше не пообіцяла Барбарі приготувати усю провізію для вечірки на день народження.</p>	<p>Betty would stay and help today, if she had not promised Barbara to cater the birthday party.</p>
<p>10. Боб би знав, що робити зараз, якби він обміркував цю справу заздалегідь.</p>	<p>Bob would know what to do now if he had thought the matter in advance.</p>

Exercise 62. Translate the following sentences into English using pattern 29

(b):

1. Якби Долі була грошовитою жінкою, вона б уже давно купила собі будинок.	If Dolly were a woman of fortune, she would have bought a private house.
2. Якби Дора вміла працювати на комп'ютері краще, вона б уже давно була обрана секретаркою.	If Dora could operate the computer better, she would have chosen for the secretary place.
3. Якби Ема не була такою огрядною, її давно вже б визнали справжньою красунею.	If Emma were not so corpulent, she would have been recognized a real beauty.
4. Якби Кора була кращою водійкою, вона б вже давно купила собі авто.	If Cora were a better driver, she would have bought a better car.
5. Якби Біді була чесною, вона б не поцупила тоді діамантову каблучку.	If Biddy were an honest person, she would not have stolen that diamond ring.
6. Якби тітка Елін не була косоокою, вона б уже давно знайшла пристойну роботу.	If aunt Eline were not cross-eyed, she would have found a decent job.
7. Якби Коні не була далекозорою, вона б прочитала того дивного листа ще вчора.	If Connie were not long-sighted, she would have read that strange letter yesterday.
8. Якби Сайрус мав ступінь магістра медицини, його б уже давно підвищили до	If Cyrus had a master degree in medicine, he would have been promoted chief surgeon.

старшого хірурга.	
9. Якби Деніел був достатньо сильним, він би спромігся пересунути цю книжкову шафу.	If Daniel were strong enough, he would have moved that bookcase.
10. Якби Хіларі була достатньо розумною, вона б ніколи не взяла шлюб з Губертом.	If Hillary were clever enough, she would not have married Hubert.

UNIT 8.
THE OBLIQUE MOOD
IN COMPLEX SENTENCES
WITH OBJECT CLAUSES

Pattern 30

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr + it <i>Predicate</i> expresses supposition (feel, believe, consider, find) <i>It</i> expresses formal introductory or anticipatory object	if	S + Pr Suppositional mood present of past (should/would + simple or perfect infinitive) Subjunctive I (stem)

• *Diana finds it very desirable that Trudy should live / live in a warmer climate.*

• *Did Winfred think it necessary that Walter should stay /stay here any longer?*

Exercise 63. Translate the following sentences into English using pattern 30:

1. Важливо на мою думку, щоб усі діти знали англійську мову.	I think it important that all children should know English.
2. Ніхто тепер не вважає за необхідне, щоб студенти, які вивчають іноземні мови, вчили вірші напам'ять.	Noone thinks it necessary now that students studying foreign languages should memorize poetry.
3. Тітка Молі вважала	Aunt Molly found it necessary that

важливим, щоб вівсянка готувалася на сніданок кожного ранку.	porridge should be cooked for the breakfast every morning.
4. А чи варто нам, на вашу думку, читати лише сучасних авторів?	Do you think it advisable that we should read only modern writers?
5. А чому це тітка Флосі вважає за необхідне, щоб ми прибирали нашу кімнату щосуботи?	Why does aunt Flossie find it important that we should clean our room every Saturday?
6. Я не вважаю за необхідне, щоб Ернест втрутився у ці справи.	I don't feel it necessary that Ernest should interfere in these affairs.
7. Медж вважала за потрібне, щоб Лола не виходила з будинку декілька днів.	Madge found it necessary that Lola should stay indoors a few days.
8. Феліція безперечно вважає за необхідне, щоб кожному гостю була запропонована чашка гарячого шоколаду з бісквітом.	Felice considers it absolutely necessary that each guest should be given a cup of hot chocolate with trifle.
9. Джон має сумнів стосовно того, що Адріан тут раніше мешкав.	John believes it doubtful that Hadrian should have lived here before.
10. Кейт вважає, що це дуже важливо, що Лукасу наперед наказували залишатися у лікарні для лікування.	Kate believes it important that Lucas should have been ordered to stay in the hospital for treatment.

Exercise 64. Paraphrase the following sentences from «for + infinitive construction» into «object clause» after formal object «it»:

Model:

Lesley believes it important for Jemima to have a walk every day. – Lesley believes it important that Jemima should have a walk every day:

1. Rolf feels it necessary for young generation to have a lot of physical activity.
2. Does Cecil consider it important for our guests to be given hot meal?
3. Doctors believe it important for people suffering from diabetes to get rid of sugar in their diet.
4. William believed it better for Veronica not to interfere in their son's quarrel.
5. Ellie thinks it important for children to learn to be independent at an early age.
6. Baddy did not think it advisable for Brian to consume so much beer every day.
7. Hilary finds it impossible for Griffin to live in Scotland.
8. Hubert thinks it better for Albert to accept the new job offer.
9. Jim considers it desirable for all our students to be taught how to use the microscope.
10. Marble finds it important for medical students to be taught how to use surgical equipment.

8.1. Object clauses after expressions of order

Pattern 31

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr + it <i>Predicate</i> expresses order, proposal, request, recommendation, desire	if	S + Pr Suppositional mood present (should/would + simple) Subjunctive I (stem)

• *Diana suggests / suggested that Mark and Martin should accompany / accompany her to the National Gallery.*

Exercise 65. Translate the following sentences into English using pattern 31:

1. Агата завжди пропонує, щоб усім гостям подавали морозиво з полуничним джемом.	Agatha always suggests that all the guests should be served the ice cream with strawberry jam.
2. Фінансовий директор наполягав на тому, щоб ціни на молочну продукцію було знижено.	The financial manager insisted that the dairy products' prices should be reduced.
3. Пенні непокоїлася про те, щоб Клемент підготував усі папери вчасно.	Penny was anxious that Clement should prepare all papers in time.
4. Тітка Салі хотіла, щоб усі столові серветки були заново попрасовані.	Aunt Sally wanted that all table napkins should be re-ironed.
5. Чи вимагав шеф-кухар, щоб усе солодке зберігалось у	Did the chef demand that all sweets should be kept in the fridge?

холодильнику?	
6. Віола організувала все таким чином, щоб меблі були відполіровані.	Viola arranged that all furniture should be polished.
7. А чи дійсно Поль пропонує, щоб Олівера відправили до королівської академії?	Does Paul really request that Oliver should be sent to the Royal Academy?
8. Пан-отець запропонував, щоб парафіяни утворили фонди для реставрації церкви.	The vicar proposed that the congregation should rise the funds for church renovation.
9. А чи ти рекомендуєш, щоб стіни було пофарбовано у зелений колір?	Do you recommend that the walls should be painted green?
10. А дядько Морган і не пропонував, щоб усі його родичі залишилися без копійки відповідно до його заповіту.	Uncle Morgan didn't suggest that all his relatives should be penniless according to his last will.

Exercise 66. Translate the following sentences into English using subject, predicative and object clauses according to the model:

Model:

It is ordered that the students should attend classes obligatory. – Наказано, щоб студенти відвідували заняття обов'язково.

The order is that the students should attend classes obligatory. – Наказ полягає у тому, щоб студенти відвідували заняття обов'язково.

The dean ordered that the students should attend classes obligatory. – Декан наказав, щоб студенти відвідували заняття обов'язково.

1. Вимагається, щоб усі фрукти і	It is demanded that all fruit and berries
----------------------------------	---

ягоди були відсортовані і покладені до холодильника.	should be sorted out and kept in the fridge.
2. Традиційна вимога полягає у тому, щоб усі фрукти і ягоди були відсортовані і покладені до холодильника.	The traditional demand is that all fruit and berries should be sorted out and kept in the fridge.
3. Кухар завжди вимагає, щоб усі фрукти і ягоди були відсортовані і покладені до холодильника.	The cook always demands that all fruit and berries should be sorted out and kept in the fridge.
4. Було запропоновано, щоб Лілі мешкала у кутній кімнаті.	It was requested that Lily should live in the corner room.
5. Пропозиція тітки Іди полягала у тому, щоб Лілі мешкала у кутній кімнаті.	Aunt Ida's request was that Lily should live in the corner room.
6. Тітка Іда запропонувала, щоб Лілі мешкала у кутній кімнаті.	Aunt Ida requested that Lily should live in the corner room.
7. Було організовано так, щоб сніданок і вечеря подавалися окремо для всіх мешканців.	It was arranged that breakfast and supper should be served separately for all dwellers.
8. Підготовка Хеті полягала у тому, щоб сніданок і вечеря подавалися окремо для всіх мешканців.	Hatty's arrangement was that breakfast and supper should be served separately for all dwellers.
9. Хеті організувала все таким чином, щоб сніданок і вечеря подавалися окремо для всіх мешканців.	Hatty arranged that breakfast and supper should be served separately for all dwellers.

8.2. Object clauses after expressions of wish

Pattern 32

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr (wish, wished, will wish)		S + Pr a) Subjunctive II present (past simple)

- *I wish Dolly were here.*

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr (wish, wished, will wish)		S + Pr b) Subjunctive II past (past perfect)

- *I wish Bidy had not done that.*

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr (wish, wished, will wish)		S + Pr c) would + simple infinitive

- *I wish you would be more attentive.*

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr (wish, wished, will wish)		S + Pr d) could/might + simple or perfect infinitive

- *I wish Brian could be in London now.*

- *I wish Brian could have been in London then.*

Exercise 67. Translate the following sentences into English using pattern

32(a):

1. Мені хотілося, щоб Альберт був вдома зараз.	I wish Albert were at home now.
2. Агаті хотілося бути знов дитиною.	Agatha wishes she were a child again.
3. А тітці Ангеліні хотілося бути знов молодю.	Aunt Angelina wishes she were young again.
4. Арнольду хотілося б мати більше розважальних книжок.	Arnold wishes he had more entertaining books.
5. Мені хотілося, щоб Обрі була тут зараз.	I wish Aubrey were here now.
6. Мені хотілося, щоб Барт отримав мого листа.	I wish Bart received my letter.
7. Мені хотілося, щоб Бланш знала про це.	I wish Blanche knew about it.
8. Мені хотілося, щоб Кетрін читала книжки німецькою мовою в оригіналі.	I wish Katherin read German books in original.
9. Ну хоч би він до церкви сходив.	I wish he went to the church.
10. Сесіл хотілося, щоб Клемент повернувся додому.	Cecil wishes Clement came home.

Exercise 68. Translate the following sentences into English using pattern

32(b):

1. Коні шкодувала, що вона не знала правил.	Connie wished she had known the rules.
---	--

2. Коннор шкодував, що він не прочитав паперів.	Connor wished he had read the papers.
3. Кора шкодувала, що вона поїхала до Лондона.	Cora wished she had not left for London.
4. Ендрю шкодував, що він прийшов.	Andrew wished he had not come.
5. Сайрус шкодував, що він не відмовився прийти.	Cyrus wished he had refused to come.
6. Даніель шкодує, що він так і не відвідав виставу.	Daniel wishes he had seen the performance.
7. Дені шкодував, що він не знав вашого дідуся.	Dannie wished he had known your grandfather.
8. Дейв шкодує, що він не зробив це.	Dave wishes he had done it.
9. Деніс шкодує, що він колись не написав того листа.	Dennis wished he had written that letter.
10. Анна шкодує, що вона колись подумала про це.	Anna wished she had never thought about it.

Exercise 69. Translate the following sentences into English using pattern 32(c):

1. А чи не припинив би Едвін палити в моїй кімнаті?	I wish Edwin would stop smoking in my bedroom.
2. А чи не дала б мені Емма чашку чаю?	I wish Emma would give me a cup of tea.
3. От хоч би Фріда не докучала мені своїми довгими питаннями.	I wish Frida would not bother me with her endless questions.
4. А чи не могла би Саллі	I wish Sally would eat less sweets.

поменше їсти цукерок. Дивись! Вона просто гладшає на очах.	Look! She is gaining on weight.
5. А чи міг би ти мені допомогти з цією важкою коробкою?	I wish you would help me with this heavy box.
6. А чи могли б ви бути працьовитішими?	I wish you would be more industrious.
7. А чи могла б якось Енн відвідати мене сьогодні по обіді?	I wish Ann would visit me this afternoon.
8. А чи не може Ерні припинити пити щодня?	I wish Ernie would give up drinking every day.
9. А чи могла б тітка Емма помовчати хоч хвилинку?	I wish aunt Emma would keep silence for a moment.
10. А чи міг би ти відкрити це вікно?	I wish you would open that window for me.

Exercise 70. Translate the following sentences into English using pattern 32(d):

1. Дітям хотілося, щоб вони змогли поїсти полуничного морозива.	The children wished they could have some strawberry ice-cream.
2. Мої батьки шкодували, що їм так і не вдалося дістати грошей минулого літа.	My parents wished they might have found more money last summer.
3. Мені хотілося б допомогти тобі сьогодні.	I wish I could help you today.
4. Тітці Дорі хотілося, щоб її небіж Білл міг закінчити	Aunt Dora wished her nephew Bill could graduate from the university.

університет.	
5. Евелін шкодувала, що дядько Кліффорд не спромігся врятувати свій бізнес.	Evelyn wished uncle Clifford might have saved his business.
6. Беті шкодувала, що тітку Барбару не отруїли під час весільного бенкету.	Betty wished aunt Barbara might have been poisoned during the wedding reception.
7. Художник хотів би створити шедевр, змішуючи нові кольори.	The artist wished he could create a masterpiece mixing new colors.
8. Мені хотілося, щоб моя небога Бес залишилася у нас на все літо.	I wish my niece Bess might stay with us for a whole summer.
9. Шкода, що небіж мого чоловіка не зміг відвідати нас минулого літа.	I wish my husband's nephew might have come to see us last summer.
10. Елла хотіла, щоб її сестра спромоглася спекти яблучний пиріг.	Ella wished her sister could bake an apple pie.

8.3. Object clauses after expressions of fear

Pattern 33

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr to denote fear (bookish style)	that lest	S + Pr modal phrase may/might + simple or perfect infinitive

- *I am afraid/fear that they may/might be late.*
- *I am afraid/fear lest they be/should be late.*

Exercise 71. Translate the following sentences into English using pattern 33:

1. Тітка Агнес нервувалася, що до її сільського будиночку могли вдертися щохвилини.	Aunt Agnes was nervous that her cottage might be burgled every moment.
2. Старенька Ада побоювалася, що божевільний Адам міг би пограбувати її.	Old Ada was afraid that mad Alan might have robbed her.
3. Альфредова донька побоюється, що вона могла вже загубити намисто у натовпі.	Alfred's daughter is afraid that she might have lost her necklace in the crowd.
4. Побоююсь, щоб цей яблучний пиріг не був неїстівним.	I fear that this apple pie might be disgusting.
5. Хлопчина боявся, щоб його бабуся знайшла його срібний портсигар у спальні.	A fellow feared that his granny might have found his silver cigarette case in the bedroom.
6. Молода Барбара побоювалася, що чесна Беатрис могла б її	Young Barbara was afraid that honest Beatrice might accuse her of stealing

звинуватити у викраденні оксамитової сукні.	the velvet dress.
7. Огрядна жінка була нажахала, щоб її сусіди не з'їли геть усі її продукти з холодильника.	A corpulent lady was terrified lest her neighbors might have eaten all her products from the fridge.
8. Я непокоївся, що Беата вже знайшла докази злочину у передпокої.	I worried lest Beata should have found evidence of the crime in the entrance hall.
9. Але ж ви не боялися, що ми можемо скористатися вашою машиною без дозволу?	You were not afraid we might take your car without permission.
10. А чи не побоюєтеся ви, що Бена могли б відрахувати у кінці семестру?	Do you fear lest Bed might be expelled at the end of the term?

Exercise 72. Paraphrase the following sentences according to pattern 33:

Model:

It's cold outside. – I am afraid lest it should be cold outside:

1. Felix is ill.
2. Andrew will oversleep.
3. There is something wrong with her liver.
4. Flora will go on singing loudly for hours.
5. Vivien drives very fast.
6. Dave objects to helping me in the office.
7. Aunt Agatha refused to give up smoking.
8. It got rather hot in the night.
9. Something will happen to spoil it all.
10. Cecel will face the problem.

Exercise 73. Express the same idea in English with two sentences using the model:

Model:

Penny fears / is afraid lest Robin should catch a cold. – Penny fears / is afraid lest Robin might catch a cold. – Пенні побоюється, щоб Робін не застудився:

1. Гарольд побоюється, що він вже заблукав.
2. Грета побоювалася, що хтось дізнається про її таємницю.
3. Мій син побоювався, що йому поставлять важке питання на іспиті.
4. Джером побоювався, щоб він вже не наробив багато помилок.
5. Тітка Гіларі боялася, що загубить ключ від квартири.
6. Гільда побоювалася, щоб її сусіди не говорили про неї.
7. Хеті пройшла швидко, бо побоювалася, що Гарольд помітить її.
8. Марк не має ніяких побоювань, що він вже втратив усі акції.
9. Джон побоювався, що він може нічого не знати.
10. Грейс побоюється, що вона може втратити свій бізнес.

Exercise 74. Paraphrase the following sentences using modal phrase «may/might + infinitive» or suppositional mood «should + infinitive» instead of the indicative mood:

Model:

I am afraid he is lost in the woods. – I am afraid that he might/should be lost in the woods:

1. I am afraid George is out.
2. Gladys fears that Jim and Joanna will prove too noisy.
3. Michael worries that Lambert will catch a cold in the open car.
4. Barbara feared that Brian did not know the way.
5. Dickon worried that Donald would lose his way in the fog.
6. Don't you fear Benedict will be long-sighted like his mother?
7. Bill is afraid the way will seem a little narrow to you.

8. Bess feared Bob was mistaken.
9. Dora worried that she would lose her beauty.
10. Connor worried that Max would miss the train.

8.4. Object clauses in indirect questions

Pattern 34

Principal clause	Connector	Subordinate clause
S + Pr to denote negative or doubtful meaning	if whether	S + Pr Subjunctive II present Subjunctive I (in AmE) to denote negative or doubtful meaning

- *Lily cannot tell if this story be exactly true.*
- *Aunt Monica has never asked Luke if it were so or not.*

Exercise 75. Translate the following sentences into English using pattern 34:

1. Я не дуже впевнений, а чи Мейбл вдома чи ні.	I am not sure whether Mable were in or out.
2. Дядько Магнус ніколи так і не питав тітку Дженніфер, а чи любила вона його.	Uncle Magnus has never asked aunt Jennifer if she loved him.
3. Кіті не знає достеменно, а чи живе Джойс у Лондоні.	Kitty does not know exactly whether Joice lived in London.
4. Матильда завжди хотіла дізнатися, а чи вона справжня красуня.	Mathilda always wanted to know if she were a real beauty.
5. Можу я спитати, якщо ви не заперечуєте, а чи Майкл вдома?	May I ask you if you are not against whether Michael were in?
6. Мене цікавить, якщо це можливо, а чи Джеймс відповідає за це.	I wonder if it is possible whether James were responsible for that.
7. А я і гадки не маю, чи	I have no idea whether this matter

обговорювалися б ці справи на конференції.	were discussed at our conference.
8. Ерні спитав, а чи не був би це приміський потяг.	Ernie asked whether that were not a local train.
9. Коннор хотів дізнатися, а чи Керол не працювала б того дня.	Connor wanted to know if Carol were not working that day.
10. Тітка Беті так і не спромоглася пояснити, а чи дядько Кліффорд живий чи ні.	Aunt Betty wasn't able to explain if uncle Clifford were alive or not.

TRANSLATION PRACTICE

1. Transformation of addition of grammar elements

Translation from English (*a source language – SL*) into Ukrainian (*a target language – TL*) involves the elements, which are absent in English. These elements are the adverbs of time which function as adverbial modifiers of time in Ukrainian. Addition of time adverbs in TL is necessary for indication time correlation reflected in SL. In English time correlation is represented with perfect forms. Taking into consideration the oblique mood there are such forms with perfect components, i.e. subjunctive II past (past perfect tense), suppositional mood past (should + perfect infinitive), conditional mood past (should + perfect infinitive).

TL has no perfect forms, therefore there is only one subtle equivalent – дієслово доконаного виду. The addition of time adverbs, adverbial modifiers of time, adverbial clauses of time and condition gives a more appropriate opportunity of time correlation.

2. **Antonymic translation** is a complex transformation, which combines both lexical and syntactic changes in translation. It is a substitution of an affirmative sentence with a negative one, accompanied by the replacement of a positive meaning word with a negative meaning word or vice versa. [Борисова та ін., p.145-146].

SL	TL
past perfect	минулий час
should/would + perfect infinitive	обставина часу
affirmative sentence	заперечне речення

EXERCISES

Using **Table 2** and **Table 3** in **UNIT 1** give examples of subjunctive II past and conditional past. Suggest possible ways of their translation into Ukrainian.

Exercise 76. Translate the following sentences into Ukrainian adding adverbial modifiers of time in TL:

<p>1. If Elmer had known Connie financial situation, he would have helped her with pleasure.</p>	<p>Якби Елмер ще тоді (заздалегідь, раніше) знав стан фінансових справ Коні, то він би із задоволенням допоміг би їй ще тоді (давно, вже давно).</p>
<p>2. If Ella had met Clifford, she would have invited him to the project.</p>	<p>Якби Елла зустріла Кліфорда раніше (ще тоді, перед тим, заздалегідь), вона б ще тоді (давно вже) запросила його до участі у проєкті.</p>
<p>3. If Emma had all necessary data, she would have written the annual report.</p>	<p>Якби Емма мала усі необхідні дані на той момент (тоді, коли це було треба), вона б ще тоді (вже давно) написала щорічний звіт.</p>
<p>4. If Don had known about it, he would have come.</p>	<p>Якби Дон знав про це раніше (тоді, на той момент, заздалегідь), він би прийшов вже давно (тоді, у той час).</p>
<p>5. If Benedict had worked harder, he would have got the position of financial manager.</p>	<p>Якби Бенедикт працював старанніше тоді (у минулому, перед тим, до того), він би отримав посаду фінансового менеджера ще тоді (вже давно, ще у минулому).</p>

6. If Evelyn had had all products, she would have cooked a good lunch.	Якби Евелін мала усі продукти ще тоді, вона б приготувала гарний ланч.
7. If August had seen Connie, he would have been shocked.	Якби Август побачив Коні тоді (у той момент), він був би шокований.
8. If Bernard had known about Bess' arrival, he would have met her at the station.	Якби Бернард знав про приїзд Бесс тоді (не той момент, у тих обставин), він би зустрів її на станції.
9. If Cora had come between two and three o'clock, she would have found Cyrus at home.	Якби Кора прийшла між другою і третьою годинами тоді (у той день), то вона б застала Сайруса вдома ще тоді (саме тоді, на той момент).
10. If Dick had had all necessary tools, he would have repaired the wheelchair of aunt Deborah.	Якби Дік мав усі необхідні інструменти тоді (на той момент), він би ще тоді (давно б вже) відремонтував інвалідний візок тітки Дебори.

Using **Table 2** and **Table 3** in **UNIT 1** give examples of conditional past. Suggest possible ways of its translation into Ukrainian.

Exercise 77. Translate the following sentences into Ukrainian adding adverbs of time in TL:

1. But for Emma's toothache, she would have gone to the theatre.	Якби у Емми тоді не болів зуб, вона б пішла до театру.
2. But for Eva's trembling voice, she would have looked calm.	Якби не тремтячий голос Єви, вона б у той момент виглядала цілком спокійною.
3. But for Edward's offensive	Якби не образливі слова Едварда,

words, we would not have remembered him.	ми б і не запам'ятали його тоді.
4. But for Fredy' bloody fingers, we would not have understood that the murder had occurred.	Якби не закривавлені пальці Фреді, ми б тоді і не збагнули, що вбивство вже сталося.
5. But for aunt Hatty financial support, we could not have bought a new flat.	Якби не фінансова допомога тітки Хетті у той момент, ми б не змогли купити нову квартиру.
6. But for Gloria's moral support, Joe would not have left George forever.	Якби не моральна підтримка Глорії у тих обставинах, Джо б ніколи не покинула назавжди Джорджа.
7. But for a broken front tooth, aunt Lilian would have smiled to each guest at the party.	Якби не зламанний передній зуб, тітка Ліліан посміхалася б усім гостям на вечірці.
8. But for a lack of money, Gladys would have lived separately.	Якби не брак грошей у той момент, Гледіс вже б давно жила окремо.
9. But for Mod's generosity, Meg would have been hungry.	Якби не щедрість Мод тоді, то Мег почувалася б голодною.
10. But for aunt Minna's suspicion, Kitty and Meg would have inherited all her fortune.	Якби не підозрілість тітки Міни, Кеті і Мег успадкували б усі її гроші.

Using **Table 2** and **Table 3** in **UNIT 1** give examples of conditional past. Suggest possible ways of its translation into Ukrainian.

Exercise 78. Translate the following sentences into Ukrainian adding adverbial modifiers of time in TL:

1. Uncle Bill was frightened that by any chance aunt Monica might have revealed the secret	Дядько Білл побоювався, що випадково тітка Моніка змогла зрештою дізнатися секретну адресу.
--	---

address.	
2. Barbara is afraid that she might have lost her diamond ring.	Барбара побоюється, що вона могла б загубити свою діамантову каблучку.
3. Aunt Frieda was afraid that Biddy might have poisoned her cat.	Тітка Фріда побоювалася, що Біді могла б отруїти її кішку.
4. Bob fears lest Barbara should have been late.	Боб побоюється, що Барбара могла б спізнитися ще тоді.
5. I am afraid lest Ethel should have been ill.	Боюся, що Етель тоді була хвора.
6. Hatty feared lest Ernest should have lost his way.	Хеті побоювалася, що Ернест раніше заблукав.
7. Ida fears lest Joshua should have caught a cold.	Іда побоюється, що Джошуа вже давно застудився.
8. Kate feared lest she should have disturbed aunt Meg.	Кейт побоювалася, що вона потурбувала тітку Мег.
9. Joe's constant fear is that he might have made some error.	Постійне побоювання Джо полягає у тому, що він раніше міг припуститися помилки.
10. Monica had a constant fear lest something should have happened to her bank account.	Моніка постійно побоювалася, що щось таки сталося з її банківським рахунком.

Using **Table 2** and **Table 3** in **UNIT 1** give examples of subjunctive II past. Explain the peculiarities of antonymic translation.

Exercise 79. Translate the following sentences into Ukrainian using antonymic translation:

1. I wish Gil had not done that.	Шкода, що Джил зробив це.
----------------------------------	---------------------------

2. I wish Gilbert had come.	Шкода, що Гілберт не прийшов.
3. I wish Greta could have been to Paris then.	Шкода, що Грета не змогла побувати у Парижі тоді.
4. I wish Andrew had been here now.	Шкода, що Ендрю не було тут зараз.
5. Hatty wished Ida had been free.	Хетті шкодує, що Іда не мала вільного часу тоді.
6. Trudy wished Jim had gone somewhere.	Труді шкодує, що Джим не забрався кудись подалі.
7. Lizzy wishes the news had not proved true.	Ліззі шкодує, що новина таки виявилася правдою.
8. Micky wished he had never mentioned Linda's name.	Мікі шкодував, що він колись згадав ім'я Лінди.
9. Howard wished Herbert had not drunk the whole bottle of brandy.	Говард шкодував, що Герберт випив тоді геть усю пляшку бренді.
10. I wish Lionel had not eaten the whole apple pie.	Шкода, що Ліонель з'їла тоді увесь яблучний пиріг.

Using **Table 2** and **Table 3** in **UNIT 1** identify the type of conditional clause. Explain the peculiarities of problematic conditional sentences.

Exercise 80. Translate the following sentences into Ukrainian using transformation of addition of grammar elements and clauses:

1. If Humphry should go to London, ask him to find Herbert there.	Якщо станеться так, що Хемфрі поїде до Лондона, попросить його знайти там Герберта.
2. If Mark should change his opinion, show him financial papers.	Якщо складуться так обставини, що Марк змінить свою думку, покажіть йому фінансові папери.

3. If Henry should get any money, we shall buy a new house.	Якщо трапиться так, що Генрі отримає якісь гроші, ми придбаємо новий будинок.
4. If Jessica should see Guy tomorrow, she will ask him about the accident.	Якщо випадково відбудеться так, що Джесіка зустрине Гая завтра, вона спитає його про той випадок.
5. If Cyril were to meet Fiona, he would help her.	Якби сталося так, що Сиріл зустрів би Фіону завтра, він би допоміг їй.
6. If Gordon were to come today, aunt Hatty would be very furious.	Якби сталося так, що Гордон прийшов би сьогодні, тітка Хеті була би дуже розлючена.
7. If aunt Linda were to see you tomorrow, she would have no cause to worry.	Якби так сталося, що тітка Лінда зустріла тебе завтра, вона б не мала підстав для хвилювань.
8. If Edmund were to be in Dublin, Bess would be glad to welcome him.	Якби так вийшло, що Едмунд був у Дубліні, Бес була б рада запросити його у гості.
9. If Clara were to find spare money, she would be able to set up her business.	Якби сталося так, що Клара знайшла вільні гроші, вона б спромоглася започаткувати власний бізнес.
10. If Rolf were to pay the bank loan, his family would buy a new flat.	Якби так склалося, що Рольф сплатив банківську позику, його родина купила б нову квартиру.

Using **Table 2** and **Table 3** in **UNIT 1** identify the types and forms of the oblique mood in the sentences that follow.

Exercise 81. Translate the following sentences into Ukrainian indicating the type of SL syntactic structure and corresponding type of syntactic transformation:

Model: Winfred considered it impossible that Walter should have been warned. – Вінфред вважав неможливим, щоб Волтера попередили заздалегідь. (The complex object clause with formal «it». Addition of grammar element – adverbial modifier of past time).

1. If only Rose had not signed the contract, August would rather have stayed at home.	Якби Роз тоді не підписала контракт, Август залюбки залишився б удома тоді.
2. But for Barbara's financial support, this novel would have never been published.	Якби не фінансова допомога Барбари, цей роман ніколи би не був опублікований.
3. Hilda must have followed the financial manager's advice precisely, otherwise she would not have started her own business.	Безперечно, Гільда тоді дотрималася поради фінансового менеджера, бо інакше вона б не розпочала власну справу.
4. It was strange that Morgan should have known that news.	Було б дивно, щоб Морган знав би тоді ту новину.
5. Aunt Nona felt as if she had lost something precious.	Тітка Нонна відчувала, начебто вона вже раніше загубила щось цінне.
6. Ethel spoke about Mike as if she had known him well.	Етель розповідала про Майка таким чином, неначе вона вже давно його знала.
7. George did not come on time however hard he may have been in a hurry.	Джордж не прийшов вчасно, як би він не квапився.
8. Kate would have been visited her nephew if she had not been ill.	Кейт давно вже відвідала б свого племінника, якби на той час не була хворою.

9. My aunt will be glad to see Desmond if he should visit her suddenly.	Моя тітонька буде рада побачити Десмонда, якщо трапиться так, що він несподівано відвідає її.
---	---

SELF-ASSESSMENT EXERCISES

Exercise 82. Analyse the verbs in italics: 1. You have no documents – otherwise you'd *have handed* them to the colonel. (Heym) 2. Of course I told myself, he might have been detained for some reason at the American Legation but surely in this case he *would have telephoned* to the restaurant. (Green) 3. I do not much care if the people agree with me. Of course, I think I am right, otherwise I *shouldn't think* as I do and they are wrong, but it doesn't offend me that they should be wrong. (Maugham) 4. Under normal conditions Winifred *would have* merely *locked* her door, but torturing suspense about her pearls had coused her to wait up for him. (Galsworthy) 5. With pride Jolyon thought him the best-looking boy of the lot; Holy as became a sister was more struck by one or two of the others, but *wouldn't have said* so far, the word. (Galsworthy)

Exercise 83. Analyse the type of mood in italics: 1. It is very impossible that they *should meet* at all unless he really comes to see her. (Austen) 2. It was arranged that Constance *should have* a room. (Maugham) 3. It seems almost incredible that Constance should have gone so far. (Bennett) 4. Moreover, it is as important that trade *should be* according to principles of mutual interest. (Parker) 5. It was high time I *went* home. (Greenwood)

Exercise 84. Analyse the type of mood in itlaics. Indicate which mood is used in predicative clauses joined by the conjunctions as if, as though: 1. It is not for me to say at this stage but it looks to me as though somebody having no names *had been trying* to be artful. (Christie) 2. It seems to me at this distance of time as if it *were* the next day when Peggotty broched the striking and adventurous proposition I'm about to mention. (Dickens) 3. It looks as though spring *will never come*, she remarked. (Caldwell) 4. It rather sounds to me as if she *was pretending* not to know who it was. (Sayers) 5. Her fear was lest they *should stay* for tea. (Bronte)

Exercise 85. Open the brackets using the required form of the verb: 1. His suggestion was that colleges of education (*to extend*) the college day and

improvise more accommodation. (Green) 2. Sometimes when his fever was bad his face ran with sweat, but he never lost the clarity of his thoughts. It was as though his illness (*to be happening*) to another person's body. (Green) 3. He was spreading a report that I was a humbug and that the reason I didn't accommodate the people with a miracle (*to be*) because I (*cannot*) 4. Her mind was as if a cyclone (*to go*) through it. (Mitchell) 5. Oh, I nearly forgot Fieta has been in here a number of times tonight. She sounded as though (*to be*) really something important, Lanny. (Abrahams)

Exercise 86. Analyse the type of mood in italics. Indicate which mood and modal verbs are used in object clauses after the verb to wish; which mood and modal verbs are used in object clauses after expressions of fear, order, proposal, request, recommendation in indirect questions joined by if and whether: 1. I wondered when the ultimatum *would expire*. (Green) 2. I suppose I *would have done* the same thing in your place. (Wilson) 3. I was wishing I *might see* you somewhere this morning and *bring you out* here. (Dreiser) 4. I wish you *could have gone* to Oxford. (Dreiser) 5. She did not suggest to Hurstwood that he *come and see*. (Dreiser)

Exercise 87. Analyse the forms of the verbs in italics. Translate the sentences into Ukrainian: 1. I think it possible that someone *might have seen* something. (Gardner) 2. Maggie found it possible that the small fish *would come* to her hoik and the large ones to Tom's. (Eliot) 3. And he, too, found strange and Gervase Chevenly Gore *should not appear* to greet the guests. (Christie) 4. He asked me if I thought it possible that I *made* a mistake when I went up to Edgecombe. (Du Maurien) 5. And the angle of the wound makes impossible the wound *should have been self-inflicted*. (Christie)

Exercise 88. Analyse the forms of the verbs in italics. Indicate which combinations of the forms occur in complex sentences joined by as, while, when: 1. When he returned, they *were speaking* of Chicago. (Bellow) 2. When Michael was just setting down to her correspondence, Dinny came into his study. (Galsworthy) 3. While he *was getting* into his overcoat the detective *noticed* Pat.

(Carter) 4. She *expressed* her views on my profession rather freely when we *were riding* this morning. (Galsworthy) 5. He *stood* there at the edge of the crowd while they *were singing*. (Green)

Exercise 89. Analyse the type of mood in itlaics in adverbial clauses of purpose: 1. He would have liked to probe into his soul so that he might see in its nakedness the dreadful dismay of the unknown which he suspected. (Maugham) 2. We'd better *exhume* the body and make our own measurements so that it *might not be* so easy for Mason to make any use of the tripod now that he has it. (Dreiser) 3. I am coming back to England early this year and *would like* to meet the girl straightway so that I *can marry* before the end of the year. (Saxton) 4. I *am saving* every cent I can out of your pay so that next year both of you *will be back* in school. (Smith) 5. It means that we all *have to get* on the ground floor so that everyone *starts even*. (Wilson)

Exercise 90. Open the brackets using the appropriate form of the verb in adverbial clauses of purpose: 1. All insisted on refilling the glasses so that everybody (*to drink*) to Mrs Cough's health, happiness and prosperity on the fields. (Pritchard) 2. Roberta finally arranged with her mother to leave in order that she (*to help*) her more directly with her wages. (Wilson) 3. Now here's a form of receipt I've made out and you must get her to sign that so that there (*to be*) no possible mistake. (Priestley) 4. Of course, there may not be a vacancy, and I don't want to put another person out of her place that I (*to step*) into it. (Mulholland) 5. Miss Osyth turned and ran, she ran lest she (*to be seen*). (Bennett)

Exercise 91. Analyse the type of mood in itlaics in adverbial clauses of comparison and manner joined by as if, as though: 1. She dropped the journal as if it *had been* a living coal of fire. (Galsworthy) 2. She'll proceed with her French lesson as if nothing *had happened* (Bennett) 3. And I treat a duchess as if she *was* a flower girl. (Shaw) 4. Johnny kept glancing at him as if he *were trying* to think of something to say. (Saxton) 5. If he is able to have dinner with you, take a look to your window as though you *want* to catch the light. (Green)

REFERENCES

Алексеева I. (2025). Modality of environmental activist discourse (based on Greta Thunberg's speeches. Вісник науки та освіти. Серія філологія. № 10(40). С. 35-45. [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-10\(40\)-35-45](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-10(40)-35-45)

Борисова О., Гач Н., Кузьміна К., Нечипоренко Б., Славова Л., Трикашна Ю. (2019). Translation Practice. Kyiv: Logos.

Гришина О., Статкевич Л. (2020). Способи вираження модальності в англійській та українській мовах. Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації. Т. 31(70). № 4. Ч. 2. С. 40-46. <https://doi.org/10.32838/2663-6069/2020.4-2/07>

Ділай І. (2024). Дієслово в мовній та концептуальній картині світу носіїв англійської мови. Мовні і концептуальні картини світу. Том. 1. № 75. С.89-103. <https://doi.org/10.17721/2520-6397.2024.1.06>

*Aarts B. (2012). The Subjunctive Conundrum in English. *Folia Linguistica*. Vol. 46(1).*

Aarts B., McMahon A., Hinrichs L. (2020). The Handbook of English Linguistics. Wiley Blackwell.

*Alda M., Portner P. (2021). Mood variation with belief predicates: modal comparison and the visibility of questions. *Glossa: A Journal of General Linguistics*. Issue 6(1). P. 1–51. <https://doi.org/10.16995/glossa.5726>.*

Alexeyeva I. (2007). Theoretical English grammar course. Vinnytsia: Nova Knyha.

Bondarenko V., Botsman A., Karpova K., Kozlovska T. (2019). Theoretical English Grammar in tables and schemes. Part I. Morphology. Part II. Syntax. К.: ВПЦ Київський університет.

Bondarenko V., Botsman A., Karpova K. (2024). Modal and Auxiliary Verbs. К.: ВПЦ Київський університет.

Brinton L. (2000). The Structure of Modern English: a linguistic introduction. John Benjamins Publishing Company: Amstradam/Philadelphia.

Crystal D. (2021). The Cambridge Encyclopedia of the English Language. 3-rd. edition. Cambridge: Cambridge University Press.

Crystal D. (2020). The stories of English. Updated edition. Penguin.

English Grammar Guide. Retrieved from <https://www.ef.com/wwen/english-resources/english-grammar/>

English Grammar Reference. Retrieved from <https://learnenglish.britishcouncil.org/grammar/english-grammar-reference>

Explore the English Grammar. Retrieved from <https://dictionary.cambridge.org/grammar/british-grammar/>

Jackson H., Amvela E. Ze (2021). Words, Meaning and Vocabulary. An Introduction to Modern English Lexicology. 3rd Edition. London: Continuum.

Li J. (2023). How to Teach Pragmatic Functions of English Subjunctive Mood. Frontiers in Sustainable Development. Vol. 3. Issue 7. 10.54691/fsd.v3i7.5336

Lieber R. (2021). Introducing morphology. 3rd edition. Cambridge University Press.

Mann M., Taylore-Knowles S. (2010). Destination C1&C2. Grammar and Vocabulary. Macmillan.

Marques R. (2024). A Unitary Account of Indicative/Subjunctive Mood Choice. Probus. International Journal of Romance Linguistics. Vol. 36. Issue 1. P. 113-142. <https://doi.org/10.1515/probus-2024-2007>

Murphy R. (2019). English Grammar in Use. Cambridge: Cambridge University Press.

Palmer F. (2001). Mood and modality. Cambridge: Cambridge University Press.

Yule G. (2006). The Study of Language. Cambridge: Cambridge University Press.

Навчальне видання

**Валерія БОНДАРЕНКО
Андрій БОЦМАН
Катерина КАРПОВА**

THE OBLIQUE MOOD

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ПОСІБНИК

Керівник видавничого проєкту *Віталій Зарицький*
Авторська редакція

Підписано до друку 03.03.2026. Формат 70×100 ¹/16.
Папір офсетний. Друк офсетний. Гарнітура Times New Roman.
Умовн. друк. аркушів – 9,75. Обл.-вид. аркушів – 3,75.
Тираж 300

Видавець і виготовлювач: ТОВ «Видавництво Ліра-К»
Свідоцтво № 3981, серія ДК.
03115, м. Київ, вул. С. Чобану, 24
тел.: (050) 462-95-48; (067) 820-84-77
Сайт: lira-k.com.ua, редакція: zv_lira@ukr.net